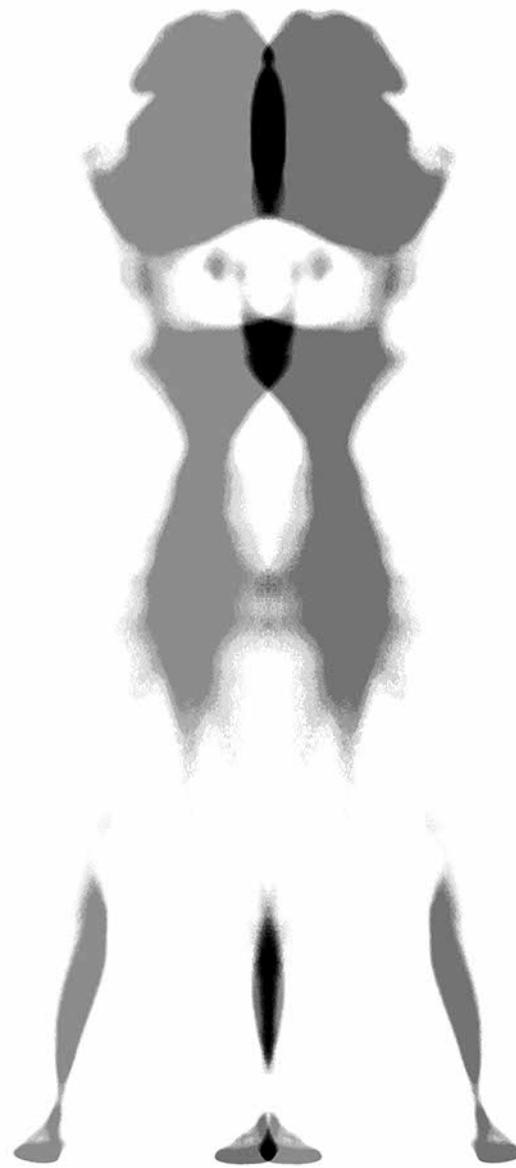


*Cubes*  
**KOCKY**



# TAKÍ SME Medzinárodný folklórny festival

## THIS IS US International Folklore Festival

**IX. ročník medzinárodného folklórneho festivalu**

IX. edition of the International Folklore Festival

15. – 18.9. 2016

realizovaný pod záštitou ministra kultúry Slovenskej republiky  
Mareka Mad'ariča

**15.9. 2016**

**Čata**

17.00 Otvárací ceremoniál festivalu  
DFS Tecza Poľsko  
FS Katowice Poľsko  
DFS Kis-Bokréta Maďarsko  
FS Kéve Maďarsko  
FS Juliana Slovinsko  
FS Poľana Česko  
FS Yeditepe Turecko

15.30 Živá pozvánka

Námestie hrdinov  
Campana Batucada bubenícka skupina Nitra  
Mažoretky Mladost' Tekovské Lužany  
EMotion dance crew Levice

16.00 – 17.00 Krojovaný sprievod mestom  
Námestie hrdinov – Športová hala

17.00 Galaprogram Folklór spája národy  
Športová hala  
Začíname a končíme tancom

FS Vatra Tlmače  
SS Trnky Tlmače  
FS Praslica Kožárovce  
FS Rozmarín Podlužany  
FS Tekovan Starý Tekov  
EH Miroslava Vargicu Veľké Kozmálovce  
MSS Veselí chlapci Veľké Kozmálovce  
DFS Pitypang Levice  
DFS Radostník Levice  
FS Vozokanka Plavé Vozokany

19.00

Host' do domu

DFS Tecza Poľsko  
FS Katowice Poľsko  
DFS Kis-Bokréta Maďarsko  
FS Kéve Maďarsko  
FS Juliana Slovinsko  
FS Poľana Česko  
FS Yeditepe Turecko

ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským

Gyulu Juhásza  
DFS Kis-Bokréta Maďarsko  
FS Kéve Maďarsko  
FS Katowice Poľsko

podujatie z verejných zdrojov podporil

Fond na podporu umenia



NITRIANSKY SAMOSPRÁVNY KRAJ

**U.**

fond na podporu umenia

S FINANČNOU PODPOROU



DITURIA shopping center



Základné učebno-didaktické centrum Leva - Levoča

MESTO ŠAHY



MESTO ŽELIEZOVCE



PLAVÉ VOZOKANY

MEDIALNÍ PARTNERI

SLOVENSKÁ BRÁNA



Levice online.sk

## Milí čitatelia,

po polroku sme pre Vás pripravili ďalšie vydanie našich Kociek, ktoré vydáva Regionálne osvetové stredisko v Leviciach (ROS) – kultúrno-vzdelávacia organizácia, ktorej zriaďovateľom je Nitriansky samosprávny kraj. Tento občasník vydávame od roku 2008 a od tej doby prešiel menším vývojom – vizuálnym. Čo sa ale na ňom nezmenilo, je obsah, ktorý vás dvakrát ročne prevedie aktivitami, ktoré sme zorganizovali a oboznámi s úspechmi, ktoré sa nám podarilo dosiahnuť. Január 2016 sme začali naozaj svižným krokom. Po Novom roku sme sa vrátili do práce a začali pripravovať všetky podujatia, ktoré sú do veľkej miery závislé od projektov. Niektoré úplne. Ako som písala v predošom vydaní, v roku 2015 vznikla verejnoprávna inštitúcia zabezpečujúca podporu umeleckých aktivít, kultúry a kreatívneho priemyslu - Fond na podporu umenia, ktorá vznikla na základe zákona č. 284/2014 Z. z. Fond nahradza podstatnú časť dotačného systému ministerstva kultúry a je nezávislý od ústredných orgánov štátnej správy, pričom jeho hlavným poslaním je podpora „živého“ umenia a kultúry. Poskytuje finančné prostriedky najmä na podporu medzinárodnej spolupráce, vzdelávacie programy v oblasti umenia, kultúry a kreatívneho priemyslu. A tak sa stalo, že do Fondu sme poslali 13 žiadostí na podporu projektov, podujati rôzneho charakteru. Musíme konštatovať, že vo všetkých prípadoch – podujatiach krajských, celoštátnych, medzinárodných, vzdelávacích aktivít – komisia FPU v príslušnom programe ohodnotila naše žiadosti tak, že odsúhlasila pridelenie finančných prostriedkov vo väčšom objeme, ako to bolo „po starom“ z ministerstva kultúry! V prvom polroku sa Fond na podporu umenia stal hlavným partnerom dvoch krajských podujatí ROS: Šaffovej ostrohy (24.4.2016, Nový Tekov) a Na scénu (29. – 30.4.2016, Kozárovce), ďalej celoslovenských odborných seminárov Metodika výučby ľudového tanca (február – jún 2016) a medzinárodného fotografického festivalu Dni fotografie v Leviciach 2016.

Na nasledujúcich stranách sa venujem aj podrobnému rozpisu všetkých ostatných žiadostí/projektov na podujatia ROS. Prosím, venujte pozornosť aj tejto podstatnej činnosti, lebo metodici ROS neorganizujú len podujatia, či metodicky pôsobia v obciach okresu Levice..., ale sú úspešní aj v projektoch!

Ale po poriadku. Udaním svižného kroku v januári sme pokračovali v našej činnosti a zorganizovali vzdelávacie podujatia v oblasti fotografie, hovoreného slova, folklóru či sociálnej/primárnej prevencie. Poukazovali sme na ľudské práva v globálnom aspekte, na dôležitosť komunikácie a vzťahov, na život bez HIV, na zdravé sebavedomie. Vo februári sme zorganizovali druhú medzinárodnú konferenciu pod záštitou ministra kultúry Mareka Maďariča: Ľudový tanec ako súčasť systému tradičnej ľudovej kultúry. Pokračovali sme workshopmi: Metodika výučby ľudového tanca (čo je mimochodom už šiesty ročník seminárov pre vedúcich folklórnych súborov). Nadviazali sme na zaujímavý projekt z roku 2015 - Kreatívne popoludnia, kde sme sa venovali rôznym výtvarným technikám. V marci sme okrem iných akcií menšieho charakteru zorganizovali päť veľkých okresných prehliadok (dočíta sa v Kockách). Konali sa v Leviciach, ale aj v Starom Tekove, kde bola obec pod vedením starostu Petra Štefana spoluorganizátorom. V aprili prebehli už dve spomínané krajské prehliadky, kde nám spoluorganizátori – starostovia obcí a ochotní pracovníci obecného úradu – pomohli vo finálnej realizácii. Touto cestou dákujem Jozefovi Majerovi (starostovi z Kozároviec) a Ladislavovi Nagyovi (starostovi z Nového Tekova). S finančnou podporou Úradu vlády SR sme od apríla do konca júna zrealizovali cyklus podujatí Bud'me kamaráti (neformálne vzdelávanie, sociálna prevencia, komunikačné zručnosti). Mesiac máj až polovica júna patril Dňom fotografie v Leviciach (DFLV), čo tvorilo jedenásť výstav a štyri sprievodné podujatia. V rámci tohto projektu vystavoval Pavel Mára, Anna Panek Kusz či Török László. DFLV patrí medzi najvýznamnejšie podujatia svojho charakteru (profesionálna a amatérská fotografia) v Nitrianskom kraji.

V prvom polroku sme podujatia organizovali aj v iných obciach okresu Levice, kde patrí vďaka za ochotu a spoluprácu: Hronovce, Horné Semerovce, Dolný Pial, Levice, Beša, Plášťovce, Pohronský Ruskov, Levice časť Kalinčiakovo, Želiezovce, Tekovské Lužany a Šahy.

Stručne: Štúria metodici zorganizovali 73 podujatí za šesť mesiacov. V Kockách sa dočítate o najvýznamnejších. Neštrajkovali sme, nemali sme prázdniny, na čerpanie dovoleniek sme akosi nemali čas. Touto cestou pozdravujem nielen mojich kolegov z ROS, ale aj všetkých ostatných osvetových pracovníkov – metodikov aj riaditeľov, ktorých práca baví, napĺňa, ale aj zabáva...

A druhý polrok?

15. – 18.9.2016 vás pozývam na deviaty ročník medzinárodného folklórneho festivalu Takí sme v Leviciach, Čate, Plavých Vozokanoch, Šahách a Želiezovciach, ktorý sa koná pod záštitou ministra kultúry Mareka Maďariča. Pripravujeme výstavu Naive art – Jan Lauko Skorka, rôzne workshopy – divadelné, fotografické a výtvarné. Prinesieme vám aj celoslovenskú súťaž a výstavu AMFO 2016.

A uvidíme čo všetko ešte!

Určite vám v druhom vydaní (30.12.2016) prinesieme zaujímavé informácie.

Pekné leto vám želám.

Alžbeta Sádovská, riaditeľka ROS

Súkromné

Konzervatórium

Dezidera Kardoša

Topoľčany



## Dear readers,

After a half of the year, we prepared another issue of our Cube magazine which is issued by Regional Cultural Centre (RCC) in Levice, a cultural and educational organisation established by the Self-governing Region of Nitra. This non-periodical magazine is published since 2008 and it has gone through a minor visual development. However, its content hasn't changed. Twice a year it guides you through the activities we have organised and present the successes we have achieved. We began January 2016 at a rapid pace. After the New Year's Eve, we returned to the office and started getting all the events ready. Many of them depend on projects to a great extent, some of them entirely. In the previous issue, I have already written that in 2015 a public institution supporting art activities, culture and creative industry called Slovak Arts Council was formed based on Act No. 284/2014 Coll. The Council substitutes a substantive part of subsidy system of the Ministry of Culture and it is independent of central state administration bodies. Its main function is a support of "living" art and culture. It offers financial funding to support international cooperation, educational art programs, culture and creative industry. What happened was, that we send 13 applications to the Council asking for a support of projects and events of different kinds. I have to point out that in all the cases – regional, national, international, educational activities – the committee of SAC in the corresponding program evaluated our applications and approved financial support from the Ministry of Culture in a greater extent than it used to be "the old way"!

In the first half of the year, the Slovak Arts Council became our main partner in two regional events of Regional Cultural Centre: Šaff's spur (April 24, 2016, Nový Tekov) and To the scene (April 29-30, 2016, Kozárovce). It also supported national seminars on Methodology of teaching folk dance (February – June 2016) and the international photography festival Days of Photography in Levice 2016.

The following pages are dedicated to a detailed description of all the other applications/projects of RCC. Please, pay attention to this essential work, as the methodologists of RCC do not only organise events or work as methodologists in Levice District... but they are successful at projects, too!

But lets just take one step at a time. After an energetic start in January we continued in our activities and organised educational events in the field of photography, spoken word, folklore or social/primary prevention. We were pointing out human rights in global aspect, the importance of communication and relationships, life without HIV, healthy self-confidence. In February, we organised the second international conference under the auspices of the Minister of Culture, Marek Mađarič: Folk dance as an element of traditional folk culture. We continued in workshops: Methodology of Teaching Folk Dance (which is, by the way, the sixth year of seminars for folk ensemble leaders). We also continued in an interesting project from 2015 – Creative afternoons, where we learnt different art techniques. In March, we organised five big district shows, besides other smaller events (see Kocky for more information). They took place in Levice, as well as in Starý Tekov, where the village and its mayor, Peter Štefan, were our co-organisers. In April, as already mentioned, two regional shows took place. Our co-organisers, mayors of villages and Municipal Office staff, helped us in the final stage. I would like to take the opportunity to thank Jozef Majer (mayor of Kozárovce) and Ladislav Nagy (mayor of Nový Tekov). With the financial support of the Government Office of the Slovak Republic, we organised a series of events called Let's be friends (informal education, social prevention, communicative skills)

from April to the end of June. May to mid-June belonged to the Days of Photography in Levice (DFLV) which consisted of eleven exhibitions and four accompanying events. Pavel Mára, Anna Panek Kusz and Török László's exhibitions were part of the project. DFLV is one of the most prominent photographic events of its kind (professional and amateur photography) in Nitra region. In the first half of the year, we organised events in other parts of Levice District, too. We are grateful for the goodwill and cooperation we found in Hronovce, Horné Semerovce, Dolný Pial, Levice, Beša, Plášťovce, Pohronský Ruskov, Levice - Kalinčiakov, Želiezovce, Tekovské Lužany and Šahy.

Brief summary: Four methodologists organised 73 events in six months. In Cubes, you will find the most important ones. We were not on strike, we didn't go on vacation, we didn't have time to get a day off somehow. I would like to send my greetings not only to my colleagues from Regional Cultural Center but to all the other cultural workers as well – both methodologists and directors, who enjoy their job, they find it rewarding and fun...

And what about the second half of the year?

On September 15-18, 2016, I would like to invite you to the ninth year of international folklore festival This is us in Levice, Čata, Plavé Vozokany, Šahy and Želiezovce. The festival is organised under the auspices of the Minister of Culture, Marek Mađarič. We are preparing the exhibition Naive art – Jan Lauko Skorka, different workshops (dramatic, photographic and art). We will set up the national contest and exhibition AMFO 2016 for you, too.

And we will see what else!

We will surely give you interesting information in the second issue of the magazine (December 30, 2016).

Have a nice summer.

Alžbeta Sádovská, Director of Regional Cultural Centre

# tiráž

občasník Regionálneho osvetového strediska v Leviciach (ROS)

zriaďovateľom ROS je Nitriansky samosprávny kraj

vydáva ROS od roku 2008

číslo 1/2016

**kontakt:** ROS, Fr. Hečku 25, 934 47 Levice, 036 631 6667

za obsah zodpovedá: Mgr. Alžbeta Sádovská, riaditeľka ROS

texty, články, príspevky: kolektív ROS

preklad textov do anglického jazyka: Zuzana Marföldiová

fotografie použité v občasníku: archív ROS

fotografia na obálke vpredu: Anna Panek - Kusz, vzadu: Slavka

Prevendarčíková Na scénu

neprešlo jazykovou úpravou

výšlo v náklade 500 kusov

25.7.2016

nepredajné

distribuované do 89 obcí okresu Levice, osvetovým strediskám na celom Slovensku, občianskym združeniam, jednotlivcom doma a v zahraničí

**ISBN 978-80-89781-10-2**

EAN 9788089781102

[www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk)

masthead

podujatia Regionálneho osvetového strediska v Leviciach sa v prvom polroku 2016 realizovali aj z verejných zdrojov, ktoré podporil Fond na podporu umenia

# u. fond na podporu umenia

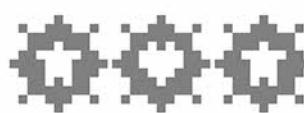
realizovali sa aj s finančnou podporou



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ



MESTO LEVICE



Balassihho inštitút  
Maďarský inštitút  
v Bratislave



# NA SCÉNU

Krajská postupová súťaž a prehliadka amatérskeho divadla dospelých a divadla mladých Nitrianskeho kraja.

V dňoch 29. a 30. apríla 2016 zorganizovalo ROS v Leviciach v spolupráci s obcou Kozárovce piaty ročník krajskej divadelnej prehliadky NA SCÉNU.

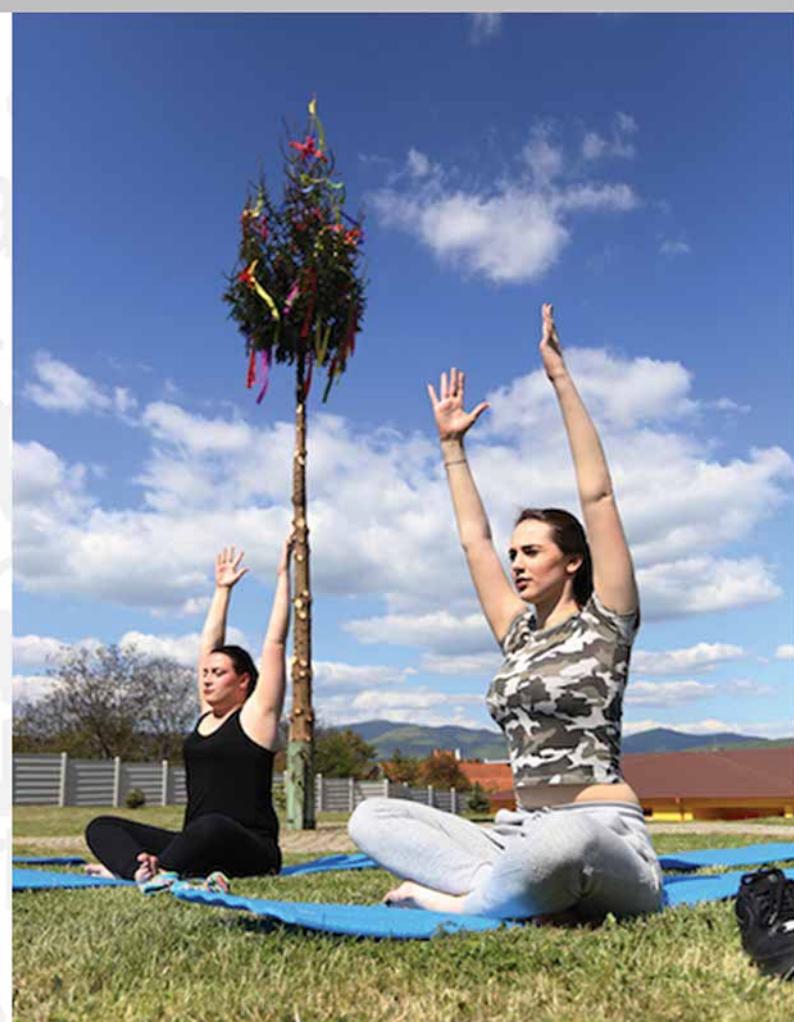
Do súťažnej prehliadky sa prihlásilo päť divadelných súborov so šiestimi inscenáciami. V kategórii divadla dospelých TEATRO KOMIKA mestské divadlo Levice s inscenáciou „Oleana“ v réžii Renaty Jurčovej a Štefana Jurču, v kategórii divadla mladých Študentské divadlo VYDI pri UKF v Nitre s inscenáciou „Politická odysea“ v réžii Marcely Králikovej, Divadelný súbor SLÚCHADLO pri ZUŠ J. Rosinského v Nitre s inscenáciou „Celý Hamlet“, v réžii Šimona Spišáka, Divadelné štúdio SKDK Topoľčany s dvoma inscenáciami – „Cirkus Šardam“ v réžii Ladislava Tischlera a Jána Homolku a „Živý nábytok“, v réžii Ladislava Tischlera a kolektív a Detský divadelný súbor COLUMBA pri ZUŠ L. Mokrého v Topoľčanoch s inscenáciou „VW“ v réžii Daniely Koťkovej a kolektív.

Dramaturgický výber súťažiacich súborov vo väčšine prípadov tematicky smeroval k pálčivým tématam dneška – manipulácia, pasivita v konaní a teda „ako reagovať na zlo dneška“, kritika súčasnej politickej scény, psychické choroby. Najčastejšou tému, ktorá bola obmieňaná na rôzne interpretačné spôsoby, bola práve „manipulácia“, boj jednotlivca so spoločnosťou, v ktorej sa cíti byť utláčaný, nevypočutý a pranierujú sa len „vyššie záujmy“. Zdrojom inšpirácie bola nielen svetová dramatika, ale aj tá naša, slovenská, pričom autorské zámery v textovej zložke (či už dramatizácia alebo vytvorenie nového dramatického textu) v javiskovej interpretácii.

Súčasťou prehliadky boli aj sprievodné podujatia, kde si mohli účastníci oddýchnuť, aj sa zabaviť. V piatok to bola Hatha yoga s Eszter Néveri, ochutnávka RAW stravy od Sašky, spojená s prednáškou o tomto spôsobe stravovania a večer patril divadelnej komédii „Pozerajte bez predsudkov“, ktorú odohrali manželia Mészárošovci z CELKOM MALÉHO DIVADLA v Starom Tekove. Bola to skvelá konverzačná komédia talianskych autorov Diega Ruiza a Fiony Bettanini. Už samotný pôvodný podtitul hry „sú veci, o ktorých sa hovorí len v posteli“ napovedá, že hlavnou tému hry je vzťah medzi mužom a ženou a ich často veľmi rozličné pohľady na partnerstvo a sex. V sobotu sme privítali Ľubora Foltána, lektora Jogy smiechu. Pri cvičení Jogy smiechu sa dospelí môžu stať opäť detmi a vychutnať si tak pocity hravosti, bláznivosti, kreativity, uvoľnenia... samozrejme so všetkými benefitmi, ktoré smiech a dobrá nálada prinášajú.

Počas týchto dvoch dní odborná porota v zložení: Mgr. art. Martina Mašlárová, Mgr. art. Matej Moško, Mgr. art. Maroš Krajčovič a predsedníčka Mgr. art. Katarína Mišiková – Hitzingerová, ArtD., rozhodla v jednotlivých kategóriách takto: v kategórii divadla mladých udelaila prvé miesto Divadelnému súboru SLÚCHADLO pri ZUŠ J. Rosinského v Nitre s inscenáciou „Celý Hamlet“ a nomináciu na celoslovenskú prehliadku Fedim 2016 v Tisovci, druhé miesto s odporúčaním na celoslovenskú prehliadku Fedim 2016 v Tisovci, Divadelnému štúdiu SKDK v Topoľčanoch, s inscenáciou „Živý nábytok“. V kategórii divadla dospelých sa porota rozhodla neudeliť žiadne konkrétné miesto, ale odporučila TEATRO KOMIKA mestské divadlo Levice s inscenáciou „Oleana“ na celoslovenskú prehliadku Belopotockého Mikuláš 2016 v Liptovskom Mikuláši.

Výberom psychologickej drámy Oleana od Davida Mameta sa tvorivý tím divadla TEATER KOMIKA ocitol pred ťažkou úlohou citlivo interpretovať text, ktorý môže veľmi ľahko zviesť tvorcov k šovinizmu či antifeminizmu. Ich dramaturgický a režijný prístup k inscenácii bol našťastie úplne iný. Insenáciu Renata Jurčová a Štefan Jurča tematizovali zneužitie moci a právo študovať aj pre ľudí, ktorí na štúdium nemajú nadanie. V stylizovanej kancelárii sa cudzie slová a odborné výrazy zhmotnili ako nápisy na rekvizitoch, aby nimi postavy mohli podporovať svoje argumenty v dialógoch. Realistický herecký výraz ozvláštnovali herci na štylizovanej scéne symbolickými mizanscénami, ktoré inscenáciu posúvali od realizmu k symbolizmu. Hoci sa môže zdať, že takýto prístup k realistickému Mametovmu dialógu môže fungovať len veľmi ťažko, herci dokázali symbolizmom zvýrazniť Profesorovu ctižadosť a Oleaninu obmedzenosť a neutopili príbeh vo formálnych prvkoch.





Inscenácia Celý Hamlet vznikala po dôkladnom skúmaní javiskových možností Shakespearovho textu. Herečky divadelného súboru SLÚCHADLO najprv vytvárali v spolupráci s pedagógom a režisérom Šimonom Spišákom etudy na vybrané obrazy Hamleta, až neskôr z nich vybrali tie, ktoré použili vo svojom javiskovom diele. Témou inscenácie bola nečinnosť, apatia a prázdne stážovanie sa občanov, keď ide o celospoločenské a politické otázky. V prvom obraze komentujú stretnutie ducha Hamletovho otca s Horácom z pozície strážnikov, ktorým vzniesená veršovaná reč politikov pripadá byť nudná až otravná. V Hamletovom monológu „Byť či nebyť“, ktorý herečka prednáša v originálnom blankversi, poukazujú na dôležitosť prehovárať k ľuďom jazykom, ktorému rozumejú. Dramaturgia sa v

záverečnom obraze smrti všetkých politických postáv a nástupe vlády jedného muža (Fortinbrasa) neuzavára a obrázky apatie a nečinnosti zostávajú nezodpovedané. Ešteže mali herečky neuralizér z filmu „Men in black“, ktorým dokázali nielen ospravedlniť neprítomnosť väčšiny výstupov v Celom Hamletovi, ale aj vymazať pamäť všetkým, ktorí by chceli tvrdiť, že história sa opakuje a nový vládcu je rovnako odtrhnutý od obyčajného človeka, ako ten mŕtvy. Šesťčlenný ženský herecký kolektív dokázal v divadelných etudách stváriť všetky postavy Shakespearovej tragédie, ktoré potrebovali. Groteskným herectvom dokázali skratkovito, bez ilustrácie a vtipne pomenovať spoločenské javy, ktoré svojim dielom tematizovali. Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Slavka Prevendarčíková, ROS

# TO THE SCENE



Regional preliminary competition and a show of amateur theatre for adults and youth from Self-governing Region of Nitra.

On 29th and 30th April 2016, Regional Cultural Centre in Levice in cooperation with the village of Kozárovce organised the fifth year of a regional theatre show TO THE SCENE.

Five drama groups enrolled for the competition with six plays. In the category of theatre for adults, the following group presented its work: TEATRO KOMIKA - the town theatre of Levice with the play „Oleanna“ directed by Renata Jurčová and Štefan Jurča. In the category of youth theatre the following groups presented their work: Theatre of students VYDI from Constantine the Philosopher University in Nitra with a play „Political Odyssey“ directed by Marcela Králiková; theatre group SLÚCHADLO from J. Rosinský's School of Art in Nitra with the play „The whole Hamlet“ directed by Šimon Spišák; Theatre studio SKDK, Topoľčany with two plays – „Circus Šardam“ directed by Ladislav Tischler and Ján Homolka, and „Living furniture“ directed by Ladislav Tischler at al.; children drama group COLUMBA from L. Mokrého Arts School in Topoľčany with the play „VW“ directed by Daniela Kotková at al.

In most cases, the participants' choice of dramaturgy drifted towards „current topics“: manipulation, idleness and „how to respond to the evil of today“, criticism of current political situation, mental illnesses. The most frequent topic presented in various interpretations was „manipulation“, the battle of an individual and the society where he finds himself oppressed, unheard and only matters of „higher interest“ are being reproached. Not only world drama but also our, Slovak one, served as a source of inspiration. Authors' intentions were presented in text (either as a dramatisation or as a new dramatic text) and in stage interpretation.

Accompanying events were a part of the show. Participants could have some rest and fun. On Friday, Hatha yoga with Eszter Néveri and RAW food tasting from Saška accompanied by a seminar about raw diet took place. The evening belonged to Mr and Mrs Mészároš from CELKOM MALÉ DIVADLO

in Starý Tekov and the comedy „Watch without prejudice“. It was an excellent conversation comedy by Italian authors Diego Ruiz and Fiona Bettanini. The subheading of the play „There are things to be discussed only in bed“ suggests that the main theme of the play was a relationship of a man and a woman and their different views on partnership and sex. On Saturday, we welcomed Ľubor Foltán, a laughter yoga lecturer. Laughter yoga allows the adults to become kids again and they can enjoy playfulness, craziness, creativity and relax... with all the benefits the laughter and good mood bring, of course.

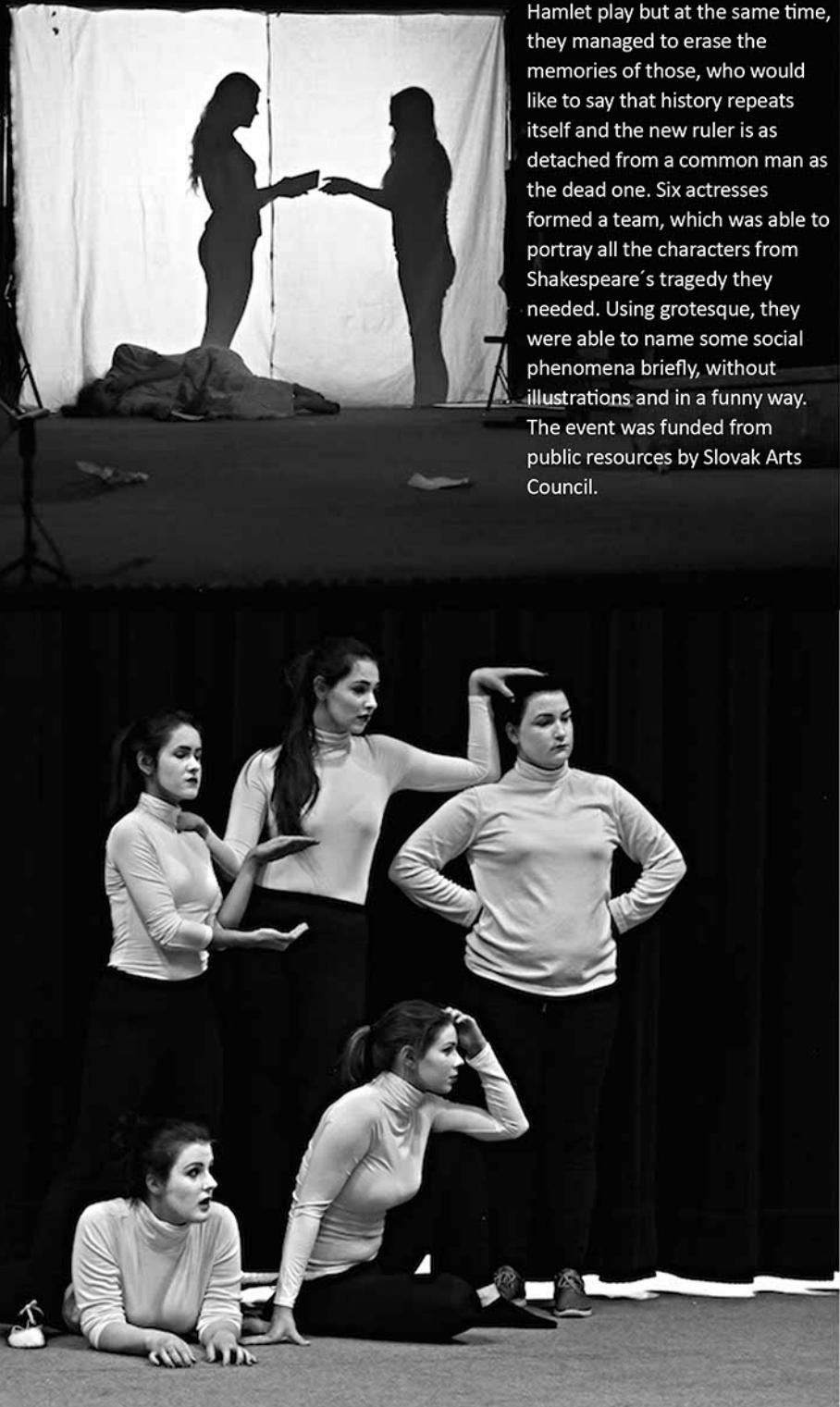
In these two days, the jury members: Mgr. art. Martina Mašlárová, Mgr. art. Matej Moško, Mgr. art. Maroš Krajčovič and the Head Juror, Mgr. art. Katarína Mišková -Hitzingerová, ArtD., made the following decisions about the categories: In the category of youth theatre, theatre group SLÚCHADLO from J. Rosinského Arts School in Nitra with the play „The whole Hamlet“ was awarded the first place with the advance to the national show Fedim 2016 in Tisovec. The second place with the advance to the national show Fedim 2016 in Tisovec was won by theatre studio SKDK in Topoľčany with the play „The Living Furniture“. In the category of adult theatre, the jury decided not to award any place but they recommended TEATRO KOMIKA – the town theatre of Levice with the play „Oleanna“ to participate in the national show Belopotocký's Mikuláš 2016 in Liptovský Mikuláš.

The choice of psychological drama Oleanna from David Mamet, made the creative team of TEATER KOMIKA face a difficult task to interpret the text sensitively, despite the fact that the text can easily tempt chauvinism or antifeminism. Fortunately, their dramatical and directional attitude toward the play was completely different. Renata Jurčová and Štefan Jurča thematized the abuse of power and the right to education for people, who are not good at learning. In the stylised office, the foreign words and terminology made their way into play as inscriptions on props and served as a support of character's opinions in dialogues.

Actors made the realistic expressions look unusual while acting at the scene which was stylised into symbolic misanscenes. Those made the play drift from realism to symbolism. While it may seem that such an approach to realistic Mamet's dialogue may hardly work, the actors were able to use the symbolism to highlight Professor's ambitions and Oleanna's narrow-mindedness and, at the same time, they did not kill the story by formal components.

The play *The Whole Hamlet* was created after a thorough examination of staging Shakespeare's text. Firstly, the actresses from drama group SLÚCHADLO in collaboration with a teacher and director, Šimon Spišák, created etudes to selected paintings of Hamlet. Later on, they chose the ones for the staging. The theme of the play was idleness, apathy and pointless complaints of citizens when it comes to social and political issues. In the first scene, they comment on the meeting of the ghost of Hamlet's Father and Horatio from the point of guards, who find the noble verses of politicians boring or even irritating. In Hamlet's soliloquy „To be or not to be“ which is delivered in the original blank verse, they point out the importance of talking to people in the language they understand. The dramaturgy does not close in the final scene, where all the political characters die and the rise of a one-man rule (Fortinbras) begins. The question of apathy and idleness remains

unanswered. Fortunately, the actresses had a neuralizer from *The Men in Black* movie. In this way they managed not only to justify the absence of the majority of scenes in *The Whole Hamlet* play but at the same time, they managed to erase the memories of those, who would like to say that history repeats itself and the new ruler is as detached from a common man as the dead one. Six actresses formed a team, which was able to portray all the characters from Shakespeare's tragedy they needed. Using grotesque, they were able to name some social phenomena briefly, without illustrations and in a funny way. The event was funded from public resources by Slovak Arts Council.





# HVIEZDOSLAVOV KUBÍN

Hviezdoslavov Kubín je najstaršou a najprestížnejšou súťažou v oblasti umeleckého prednesu a divadiel poézie z jasnej koncepciou. Cieľom súťaže je viesť deti, mládež a dospelých k hlbšiemu poznávaniu umeleckej literatúry a prostredníctvom prednesu sprostredkovávať literárne hodnoty širšej verejnosti. Vytvoriť priestor pre konfrontáciu a tvorivý rast všetkých záujemcov o literatúru a umelecký prednes. Súťaž je viacstupňová a okresného kola sa môže zúčastniť každý neprofesionálny recitátor, záujemca o umelecký prednes poézie a prózy a neprofesionálne kolektívy, ktoré inscenujú literárne texty a ktorých bydlisko alebo škola je na území okresu Levice.

Dňa 13. apríla 2016 zorganizovalo ROS v Leviciach v spolupráci s Domom Matice slovenskej v Leviciach okresné kolo súťaže v prvej, druhej a tretej kategórii, na ktorom sa zúčastnilo 34 mladých recitátorov poézie a prózy – víťazi obvodných kôl z Levíc, Želiezoviec, Šiah a Tlmáč. Prednesy hodnotila odborná porota v zložení – Mgr. Darina Tóthová, pedagogička zo ZUŠ v Leviciach, Mgr. Andrea Čengerová, stredoškolská profesorka slovenského jazyka a literatúry z Gymnázia A. Vrábla v Leviciach a Mgr. Štefan Jurča, pedagóg slovenského jazyka zo Základnej školy Pri Podlužianke v Leviciach.

Do krajského kola v Topoľčanoch postúpilo deväť recitátorov. V prvej kategórii v prednese poézie získala prvé miesto Soňa Mészárošová zo ZŠ Š. Senčíka v Starom Tekove, v prednese prózy prvé miesto Agáta Vargová z Katolíckej

spojenej školy sv. Vincenta de Paul v Leviciach, v druhej kategórii prvé miesto v prednese poézie získala prvé miesto Chiara Holečková zo ZŠ Pri Podlužianke v Leviciach, druhé miesto s postupom Luisa Vydravá zo ZŠ Pri Podlužianke v Leviciach, v prednese prózy prvé miesto Gréta Czúdorová zo ZUŠ v Leviciach a druhé miesto s postupom Kristína Kršiaková zo ZŠ Pri Podlužianke v Leviciach. V tretej kategórii v prednese poézie získala prvé miesto Ema Chvojková zo ZŠ Pri Podlužianke, v próze prvé miesto Petra Pastierová zo ZŠ Pri Podlužianke v Leviciach a druhé miesto s postupom Ema Chvojková zo ZŠ Pri Podlužianke v Leviciach.

Na krajskom kole súťaže v prednese detí a v tvorbe detských recitačných kolektívov dňa 10. mája 2016 v Topoľčanoch získala prvé miesto v prvej kategórii v prednese prózy Agáta Vargová, v druhej kategórii v prednese poézie prvé miesto Luisa Vydravá a druhé miesto Gréta Czúdorová. V tretej kategórii v prednese poézie získala druhé miesto Ema Chvojková a tretie miesto v próze Petra Pastierová. Veľký úspech získal detský recitačný kolektív BICYKEL NA CESTE pri ZUŠ v Leviciach, ktorý obhájil prvenstvo v kategórii tvorba detských recitačných kolektívov s inscenáciou „Slávik a ruža“ od Oscara Wilda v režii Renaty Jurčovej a postúpil tak na celoslovenskú súťaž Hviezdoslavov Kubín v Dolnom Kubíne. Srdiečne blahoželáme.

Slavka Prevendarčíková, ROS

# HVIEZDOSLAVOV KUBÍN



Dňa 23. marca 2016 sa uskutočnilo okresné kolo recitačnej súťaže 62. ročník HVIEZDOSLAVOV KUBÍN v IV., V. kategórii a v kategórii divadla poézie a detských recitačných kolektívov. Hlavný organizátor – Regionálne osvetové stredisko v Leviciach opäť v spolupráci s MC Kontakt v Leviciach pozvalo do súťaže odbornú porotu, ktorá prednesy a divadelné vystúpenia hodnotila:

Petr Mészároš, divadelný herc, vedúci dramatického krúžku, pedagóg a riaditeľ Základnej školy v Starom Tekove, Ľubica Opaterná, bývalá profesorka slovenského jazyka a literatúry na Gymnáziu Andreja Vrábla v Leviciach a Marica Šíšková, pedagogička, vedúca divadelných súborov na Základnej umeleckej škole J. Rosinského v Nitre.

Recitačnej súťaže sa zúčastnili víťazi obvodných kôl zo stredných a umeleckých škôl v Leviciach, Šahách a Železoviciach. V kategórii detských recitačných kolektívov postúpil na krajské kolo do Topoľčian Detský recitačný kolektív BICYKEL NA CESTE s predstavením „Slávik a ruža“ od Oscara Wilda v réžii Renaty Jurčovej a v kategórii divadla poézie TEATER KOMIKA MESTSKÉ DIVADLO LEVICE v spolupráci so ZUŠ v Leviciach s predstavením „Majakovskij“ v réžii Renaty Jurčovej. Ľudia, ktorí sa podieľali na vzniku predstavenia „Majakovskij“ sa poznajú už dlho. Spolupracovali roky na ZUŠ v mnohých inscenáciach a zožali nemalé úspechy celoslovenského a medzinárodného formátu. Posledné štyri roky sa pravidelne so svojimi inscenáciami zúčastňovali na prestížnej celoslovenskej postupovej prehliadke o tvorivý čin roka Scénická žatva s predstaveniami „Srdce – rozum“, „Škaredé káčatko“, „Kam v Bratislave“, „Domov“, „Kríž a čiapka“. V tomto roku sa zúčastnili s predstavením „Domov“ na prehliadke v Rumunsku. Spolu tvoria tím, ktorý sa zoskupil v priestoroch Mestského divadla Levice a Základnej umeleckej školy v Leviciach. Publicisticko – poeticko – dramatické predstavenie pojednáva o živote ruského básnika Vladimíra Vladimíroviča Majakovského. Dotkne sa každého obdobia jeho života a snaží sa pochopiť ľudský rozmer človeka, ktorý bol nielen velikánom svojej doby, neskôr zatienený nálepkou propagandista, ale v prvom rade človek z mäsa a kostí.

V IV. kategórii prednese poézie získala prvé miesto Veronika Meszárosová zo ZUŠ v Leviciach a druhé miesto s odporúčaním poroty na postup Vanesa Hagyungová z PaSa v Leviciach. V prednese prózy získala prvé miesto Marína Urbanová zo ZUŠ v Leviciach a v piatej kategórii v prednese poézie Renata Jurčová, pedagogička zo ZUŠ v Leviciach a v prednese prózy študentka Lilien Petrová zo ZUŠ v Leviciach.

Slávka Prevendarčíková, ROS

# Hviezdoslavov Kubín

## IV., V. kategória detských recitačných kolektívov a divadla poézie





Regionálne osvetové stredisko v spolupráci s obcou Starý Tekov, ktorá poskytla priestory kultúrneho domu, zorganizovalo dňa 18. marca 2016 ďalší ročník okresnej súťažnej prehliadky detskej dramatickej tvorivosti a divadla dospelých hrajúcich pre deti TROJHLAVÝ DRAK.

Do súťažnej prehliadky sa prihlásili štyri detské divadelné súbory. Divadelný krúžok, ktorý pôsobí pri Základnej škole Š. Senčíka v Starom Tekove, uviedol v tretej divadelnej sezóne svojej existencie klasickú slovenskú rozprávku Pavla Dobšinského o Jankovi Hraškovi. Tú aktualizoval autor pišuci pod pseudonymom Čajka. Vedúci krúžku Petr Mészároš sa však s textom, postavami a situáciami trošku „pohral“ a tak vznikol produkt, ktorý ponúka množstvo humorálnych situácií. Po úspechoch v minulých sezónach sa do divadelného krúžku prihlásilo viac detí, ako bolo únosné. Petr Mészároš však chcel dať každému záujemcoví príležitosť a tak rozdelil krúžok na starších a mladších. Janko Hraško show je dielo, ktoré ponúka skupina starších detí. Ide o svieže, veselé predstavenie s ambíciou pobaviť diváka rôznych vekových kategórií. Ďalším divadelným súborom na prehliadke bol detský divadelný súbor TRÁPNE TICO s inscenáciou „Studňa lásky“, ktorý

pôsobí pri Základnej umeleckej škole v Šahách pod vedením pedagóga Štefana Lengyela. Literárno-dramatický odbor na ZUŠ – MA v Šahách vznikol v roku 2013. Za tento krátke čas pripravil v spolupráci s mestom Šahy už štyri inscenácie, pričom to boli prvé v slovenčine vytvorené inscenácie po cca 50 rokoch, kedy miestny ochotnícky súbor zanikol. Od roku 2015 sa odbor začal špecializovať na produkciu nonverbálnych inscenácií, aby tak mohol osloviť čo najväčšie množstvo divákov, bez ohľadu na rečové bariéry. Začiatkom roku 2016 už žiaci odboru vystupujú pod vlastným názvom. Detský divadelný súbor KREDENC, ktorý pôsobí na Základnej škole Pri Podlužianke v Leviciach pod vedením pedagóga Štefana Jurču, sa predstavil s inscenáciou „Snehulienska a (nielen )“. Súbor vznikol v minulom školskom roku a táto inscenácia je ich druhá v poradí. Niečo o nej: škola je mestom vzdelávania. Zároveň je to aj miesto stretávania sa ľudí. Ľudí, ktorí prichádzajú z rôznych rodinných prostredí, majú rôzne záujmy, výchovu, schopnosti. Mali by sa naučiť spolupracovať, tolerovať jeden druhého. Čo sa ale stane, ak tomu tak nie je? Keď sa nájde jedinec alebo skupina ľudí, ktorí ubližujú iným a pritom si myslia, že ide len o žart a o nevinnú

# TROJHLAVÝ DRAK



zábavu. Keď začnú prekračovať hranice nielen slušnosti a školského poriadku, ale šikanovaním, fajčením a pitím alkoholických nápojov aj hranice zákona. Máme my ostatní dodržiavať nepísané zákony zakazujúce žalovať alebo v záujme všetkých na nich upozorniť? Tu neplatí – mňa sa to netýka! Každý z nás by mal mať pocit zodpovednosti – za seba, ale aj za iných. Aby sme potom nemali zlý pocit, že sme mohli zabrániť niečomu zlému – a neurobili sme to. Posledným súborom bol detský divadelný súbor pri Základnej umeleckej škole v Leviciach STROM NA CESTE, pod vedením Renaty Jurčovej s inscenáciou „Belasý vták“. Korene súboru siahajú do roku 2010, kedy sa datuje vznik tohto zoskupenia, ale časom sa niektorí členovia pomenili. Súbor sa v roku 2010 zúčastnil krajskej divadelnej prehliadky Detský javiskový sen s inscenáciou „Keď gróf rozkáže čarovať“ od Jany Olejníkovej. V roku 2011 sa zúčastnil okresnej divadelnej prehliadky Trojhlavý drak v Žemberovciach s inscenáciou „Vaska nespí!“ od Petra Hudáka. V roku 2012 sa súbor dopracoval na Scénickú žatvu a ako výherca detských recitačných kolektívov na celoslovenskej prehliadke Hviezdoslavov Kubín s predstavením „Kríž a čiapka“ od Janka Kráľa. Rok na to hral na krajskej prehliadke Hviezdoslavov Kubín s predstavením

„Lazar, spíš?“ a v roku 2014 na krajskej divadelnej prehliadke NA SCÉNU v Kozárovciach s komédiou Carla Goldoniho „Mirandolína“. Minulý rok to bola účasť na krajskej prehliadke Hviezdoslavov Kubín v Topoľčanoch s predstavením od Williama Shakespeara „Sonety“ v úprave a réžii Renaty Jurčovej. Tohtoročná inscenácia „Belasý vták“ je o deťoch z chudobnej rodiny Tylty a Mytyl, ktoré sa rozhodnú ísť hľadať belasého vtáka, pretože čarodejnicina dcéra je veľmi chorá a oni jej chcú pomôcť nájsť štastie. Na ceste poznania vnútra vecí sa dozvedajú nové a podnetné informácie.

Inscenácie hodnotila a odborné semináre viedla porota v zložení – Natália Novotná, pedagogička zo Základnej umeleckej školy v Žiari nad Hronom, Ľubica Opaterná, bývalá profesorka z Gymnázia A. Vrábla v Leviciach a Dušan Krnáč, scénograf a pedagóg zo Zvolena.

Na krajskú divadelnú prehliadku Detský javiskový sen odborná porota odporučila – v kategórii dospelých hrajúci pre deti – detský divadelný súbor STROM NA CESTE s predstavením „Belasý vták“ a v kategórii detskej dramatickej tvorivosti detský divadelný súbor pri ZŠ Š. Senčíka v Starom Tekove s predstavením „Janko Hraško show“.

Slavka Prevendarčíková, ROS



Kvalitná amatérska fotografia, amatérské výtvarné dielo, či neprofesionálne video sú skoro vždy výsledkom húževnatého hľadania ľudí, ktorí toto médium sice neštudovali, ale obetovali mu obrovské množstvo voľného času. Pri talentovaných nastal mohutný vývin a nezriedka predbehli profesionálov.

Súťaživosť často podporuje rast a kvalitu. Nie je to však jediná cesta k tomu, aby vznikli kvalitné diela. Zádumčivé hľadanie, kritický pohľad, schopnosť preniesť myšlienku v obraz, poetickosť, ľudskosť a mnohé iné prívlastky robia fotografiu fotografiou, obraz dielom, či video filmom. Regionálna súťaž a výstava amatérskej fotografie v Leviciach AMFO je pravidelným základným postupovým kolom v oblasti záujmovej umeleckej činnosti. V aktuálnom roku sa ňou otvára 44. ročník. Vystavená kolekcia 69 fotografií od 28 autorov je výberom súťažných prác, ktoré vzišli z hodnotenia odbornou porotou, ktorú zastupovali PaedDr. Gabriel Kosmály, Vladimír Balko, akademický maliar a Mgr. art. Renáta Vajdová. Porota konštatovala, že súťažné fotografie pôsobili ako celok vyrovnané. Po obsahovej stránke najsilnejšou skupinou boli autori do 21 rokov. Hodnotným prínosom bola kategória farebnnej aj čiernobielej fotografie. Tak ako aj v minulých rokoch, keď Levice získavali najvyššie ocenenia v krajskej a celoslovenskej súťaži AMFO v kategórii do 21 rokov, bol citeľný prínos hravej a invenčnej polohy zobrazovania prostredníctvom tvorby mladých.

Fotografia je významným fenoménom súčasnej doby. Dokazuje to až ošiaľ, ktorý nás obklopuje vo všetkých médiách a hlavne na internete. Z jednej strany je to dobré, že sociálna situácia ľudí dovoľuje plné využitie tohto média, na strane druhej, fotografia ako umelecký prejav stojí pred vážnym problémom, kde sa pojmy ako kvalita často zahmlievajú a tiež rafinované zakrývajú. Ale nám sa naštastie podarilo získať do súťaže mnohé kvalitné príspevky, ktoré všetky postupujú do vyššieho kola, do krajskej súťaže.

Do regionálneho kola súťaže amatérskej filmovej tvorby Cineama bol prihlásený jeden príspevok, ktorý postúpil a reprezentoval náš región na krajskej súťaži v Nových Zámkoch.

V rámci 53. ročníka regionálnej súťaže a výstavy neprofesionálnej výtvarnej tvorby Výtvarné spektrum 2016 sme vystavili 39 diel 22 amatérskych autorov. Odborná porota ocenila 12 diel od 10 autorov. Všetky ocenené práce postupujú do krajského kola súťaže. Medzi ocenenými výtvarnými prácam dominovali maľby, zastúpená bola aj kresba, rôzne kombinované techniky, úžitková tvorba, insiné umenie.

Súčasťou vyhodnotenia uvedených regionálnych súťaží v CK Junior bol odborný seminár s členmi poroty pre autorov súťaží a záujemcov. Vernisáž spoločnej výstavy Visual Art sa konala 30.3.2016. Výstava bola verejnosti sprístupnená do 6.4.2016.

Ďakujeme všetkým, ktorí sa s nami podeliли o svoju radosť a talent zhmotnený vo vystavených dielach, želáme množstvo ďalšej inšpirácie a už teraz sa tešíme na milé stretnutia na spoločnej výstave Visual Art v marci 2017.

Marta Kosmáľová a Helena Longauerová, ROS

# VISUAL ART



*spoločná výstava,  
zastrešujúca tri celoštátne  
postupové súťaže*

**Výtvarné  
spektrum  
AMFO  
Cineama**

FOTO FOTO

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach  
vás pozýva na

# *Fotografický workshop*

## OD ANALÓGOVEJ FOTOGRAFIE K DIGITÁLNEJ A OPAČNE



**19.8. – 21.8.2016**  
**PENZIÓN VČIELKA, IPEĽSKÝ SOKOLEC**

### TÉMA: EXPERIMENTÁLNY PORTRÉT

LEKTORI:

**GABRIEL KOSMÁLY**

**JOZEF SEDLÁK**

VIAC INFORMÁCIÍ A PRIHLÁŠKA:

[kosmalyova@roslevice.sk](mailto:kosmalyova@roslevice.sk)

0918 949 537

[www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk)

podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia



fond  
na podporu  
umenia

organizátor:



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

média:



FOTO FOTO

# Zimný fotografický workshop Genius loci Banská Štiavnica



Regionálne osvetové stredisko v Leviciach zorganizovalo ďalší zimný fotografický workshop. Prebehol nedaleko Banskej Štiavnice. Lektorom bol Robo Kočan, fotili sme Genius loci Banskej Štiavnice.

Genius loci Banská Štiavnica (Genius loci bol pôvodne v rímskej mytológii duch, ktorý ochraňoval isté miesto. Znázorňoval ho ako hada. Dnes sa tento termín často používa na označenie určitej charakteristickej atmosféry, ktorú má dané miesto. Často ide o malebné zákutia ľudovej a historickej architektúry, či miesta v prírode.)

Lektor sa predstavil účastníkom svojou prezentáciou, svojim portfóliom. K našej téme fotografovania pripravil názorné ukážky a podrobne vysvetlil, čo a akým spôsobom majú fotografi fotografovať, čo si všímať, ako sa zmocniť témy. Počas nasledujúceho dňa sa účastníci premiestnili do Banskej Štiavnice, rozdelili sa do malých skupín a hľadali vhodné námety. V neskorých popoludňajších a vo večerných hodinách nasledovala úprava nafoteného materiálu. Lektor následne vyhodnotil práce fotografov, vysvetlil, ktorý záber sa podaril, ktorý menej, spoločne nachádzali ducha mesta.

S uchopením a spracovaním témy boli lektor aj všetci účastníci spokojní.

Robo Kočan označovaný ako predstaviteľ tzv. slovenskej novej vlny. Princípom jeho tvorby je hra. Rád nazerá svojím objektívom do priestorov poza oponu, ktoré nazýva Príbehy z druhej strany. Fotograf rád kreslí svetlom do tmy a hrá sa s tieňmi, čím vyjadruje fantáziu detského sveta a snívanie, ktoré si dospelí už nechcú dovoliť. Tajomné bytosti nám autor otvára v tieňohrách alebo tieňovom divadle, ktoré na diváka pôsobí nie ako fotografia, ale ako maľba. Vďaka takému pohľadu a spracovaniu nám otvára autor dvere do svojho tajomného alebo paralelného sveta.

"Robo Kočan rozvinul fotografickú hradost a radosť. Narába s dvojexpozíciami negatívov, pričom vznikajú tajomné krajinky s tancujúcimi postavičkami pripomínajúce mimozemské bytosti," charakterizoval jeho tvorbu známy fotograf Ľubo Stacho. Podľa neho Kočan patrí k výrazným predstaviteľom slovenskej fotografie ostatných dvoch desaťročí.

Marta Kosmályová, ROS

# DFLV

Dni fotografie v Leviciach 2016  
9. ročník medzinárodného fotografického festivalu



Bezprostredne po skončení DFLV 2015 organizátori (Regionálne osvetové stredisko v Leviciach a o.z. Fotogravity) už začali plánovať 9. ročník medzinárodného fotografického festivalu Dni fotografie v Leviciach 2016. Po určitých kompromisoch, ktoré oslovení autori museli kvôli nám urobiť a rozhodnúť sa z niekoľkých výstav uprednostniť tú našu, v Leviciach, sme mali možnosť v máji otvoriť v prvý deň festivalu 5 dôležitých výstav. Súčasťou slávnostnej vernisáže v synagóge, po zážitku z vystúpenia Juraja Zaujeca, bolo otvorenie troch a v Tekovskom múzeu dvoch výstav.

# 2016



Privítali sme Pavla Máru (Pavel Mára, osobnosť českej fotografie 2015) z Čiech, ktorý so svojou úžasnou výstavou *Tváre ohúril návštevníkov už pri vchode do synagógy*. 8 veľkorozmerných fotografií visiacich z balkóna prvého poschodia bolo prísľubom, že uvidíme niečo neopakovateľné. Nesklamali. Všetky fotografie boli zozadu podsvietené a v prítmí vytvárali úchvatné divadlo.

Anna Panek-Kusz /PL sa predstavila čiernobielym cyklom *Syntéza symetrie*. Je umelkyňou a zároveň kurátorkou Galérie Okno v Slubiciach, organizátorkou fotografických festivalov.

ALF – ateliér laboratórium fotografie na Katedre fotografie a nových médií, na VŠVU v Bratislave – sa predstavili semestrálnymi projektmi: experiment, dokument a priblížili súčasné trendy vo fotografii (apropriácia, einterpretácia, citácia...).

V Tekovskom múzeu, v Nécseyho galérii sme mali možnosť vidieť výtvarné fotografie aktov maďarského autora európskeho formátu, László Töröka. Mnohé z jeho diel sú vytvorené dvojexpozíciou, fotomontážou... László Török je držiteľom mnohých medzinárodných ocenení ( 1. cena World Press Photo, Cena Kodak...).

Kapitánska budova Tekovského múzea prepožičala svoje priestory dokumentárному projektu Identity. Zachytáva v určitých tematických okruchoch fotografický záznam charakteru spoločnosti, krajiny a spôsobu života ľudí na Slovensku. Jeho autormi sú Boris Németh a Ján Viazanička. Ďalší deň fotografického víkendovému maratónu začal otvorením výstavy fotoklubu Szentes z MR, nasledoval workshop Genius loci, pod vedením Gabriela Kosmályho a v popoludňajších hodinách sa v priestoroch hotela Lev konala benefičná výstava Moje najmilšie Levice. 10 levických fotografov darovalo svoje fotografické diela ( spolu 20ks). Hostia mali možnosť kúpiť si žreby v hodnote 5€ a po ich žrebovaní mohli získať vystavené fotografie. Výťažok z dobrovoľného vstupného vo výške 250€ bol autormi a organizátormi venovaný na podporu aktivít Levického okrášľovacieho spolku.

Druhý týždeň patril ostatným výstavám a sprievodným podujatiám. V levických kaviarňach a hoteli (hotel Astrum Laus, kaviareň Na kus reči, Schoeller's, MC Kontakt) sa predstavili svojou tvorbou o.z. Fotogravity, Anita Oraveciová, Matej Chren s Monikou Koberecovou a Michal Guťan.

Dni fotografie v Levice sú aj o sprievodných akciach, viažúcich sa k téme fotografia: premietanie filmu Očami fotografky, v spolupráci s filmovým klubom Otáznik, cestovateľské premietanie Braňa Valacha o Nepále, fotografický workshop, portfólio Pavla Máru, spojené s videoprojekciou a komentárom na Strednej umeleckej škole L. Bielika.

Levice a jeho obyvatelia, organizátori, milovníci fotografického umenia týmto podujatím mali možnosť vidieť a navštíviť 11 fotografických výstav na vysokej úrovni, mohli absolvovať 4 sprievodné podujatia, množstvo milých stretnutí a rozhovorov s odborníkmi a amatérmi, nadviazanie priateľských vzťahov a spolupráce na organizovaní podobných podujatí, či prísluš nových budúcoročných výstav jubilejného, 10. ročníka Dní fotografie.

Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Marta Kosmálová, ROS

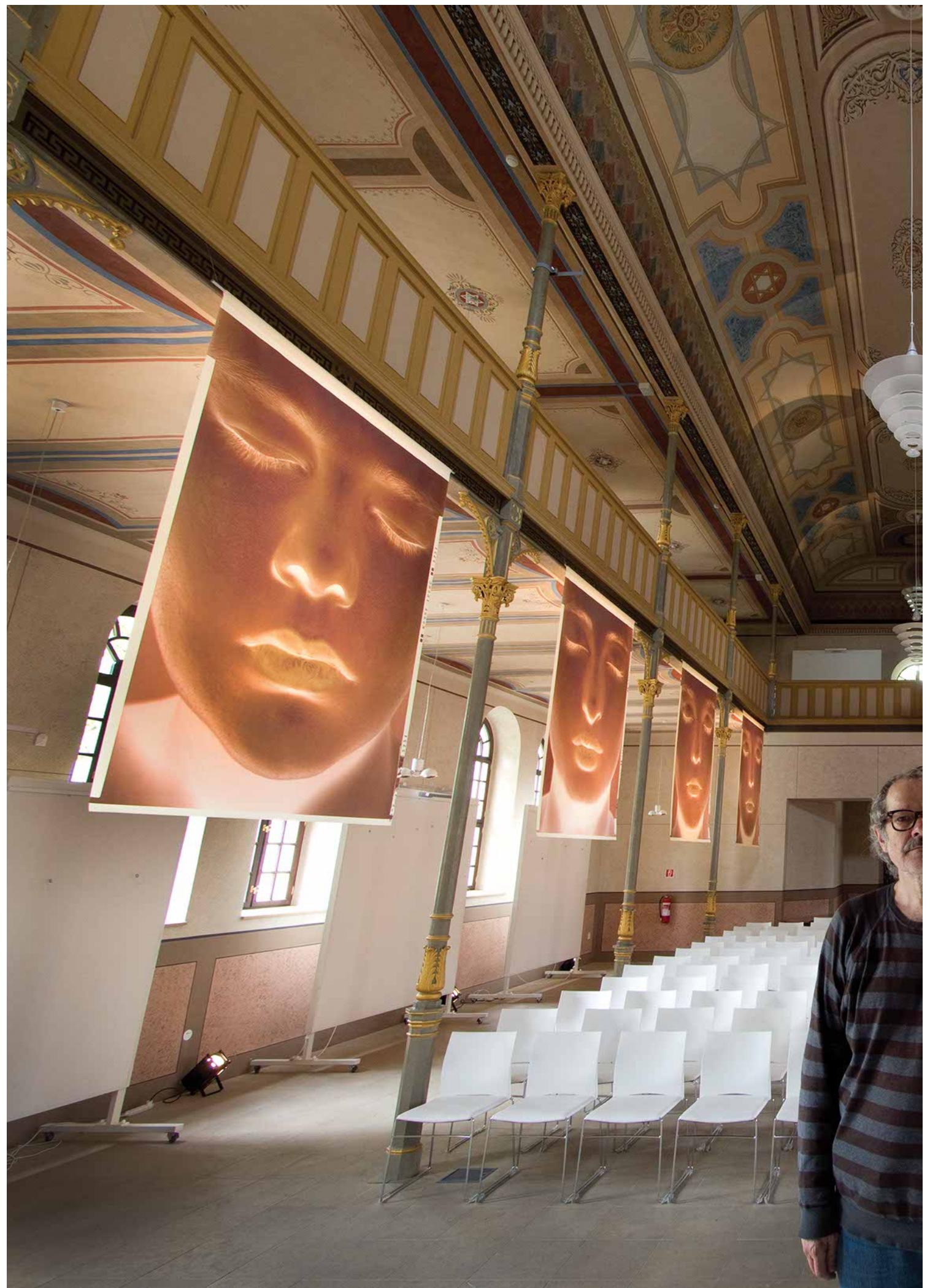


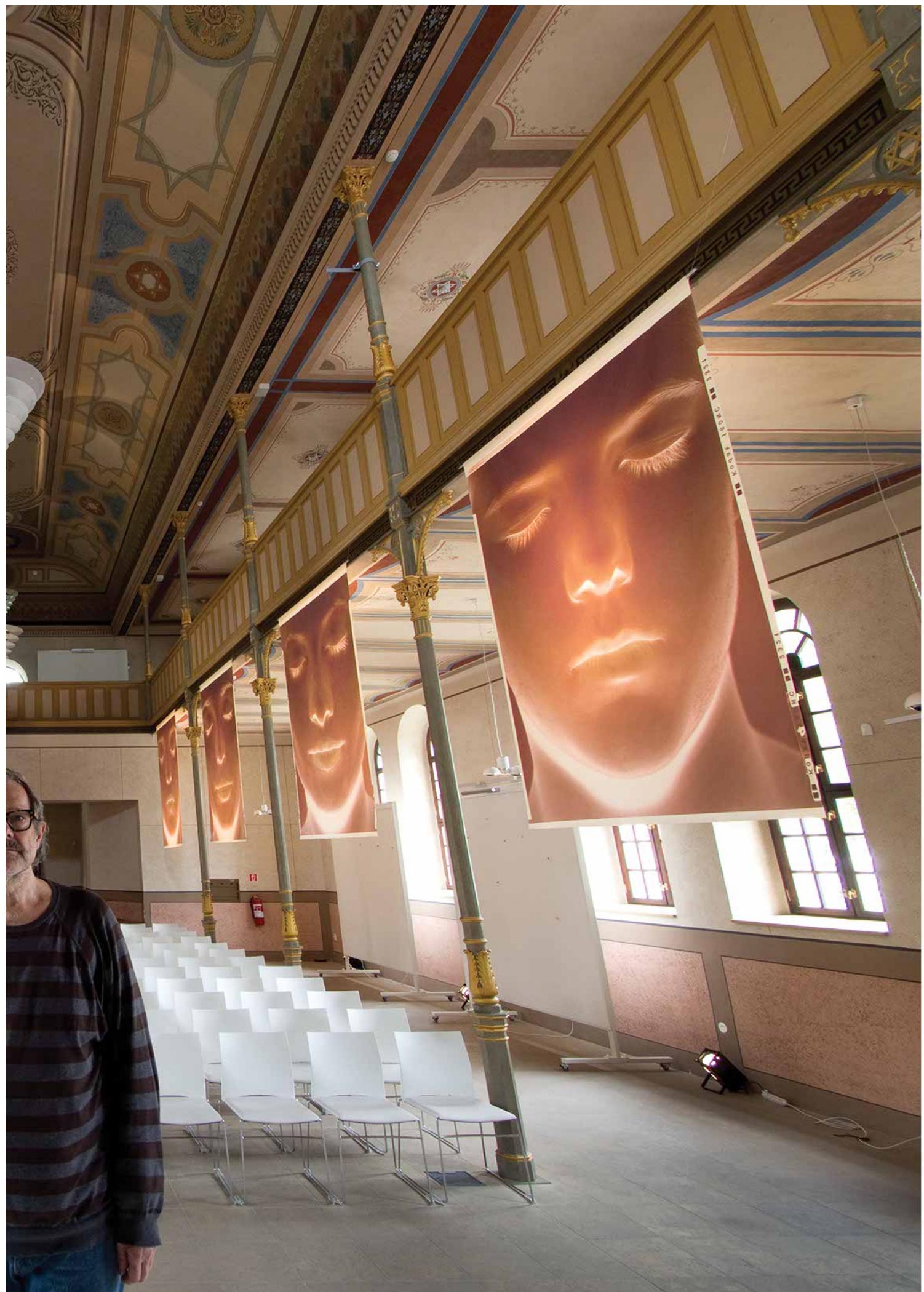


# DFLV 2016

Days of Photography in Levice 2016,  
9th Annual International Festival of Photography







Right after DFLV 2015, the organisers (Regional Cultural Centre in Levice and Fotogravity Association) started to plan the 9th year of the international festival of photography, Days of Photography in Levice 2016. After the invited artists made some compromises regarding the event attendance, we had an opportunity to open 5 important exhibitions on the first day of the exhibition, in May. At the ceremonial vernissage in the synagogue and right after the performance of Juraj Zaujec, five exhibitions were opened, two of which took place in Tekovian Museum.

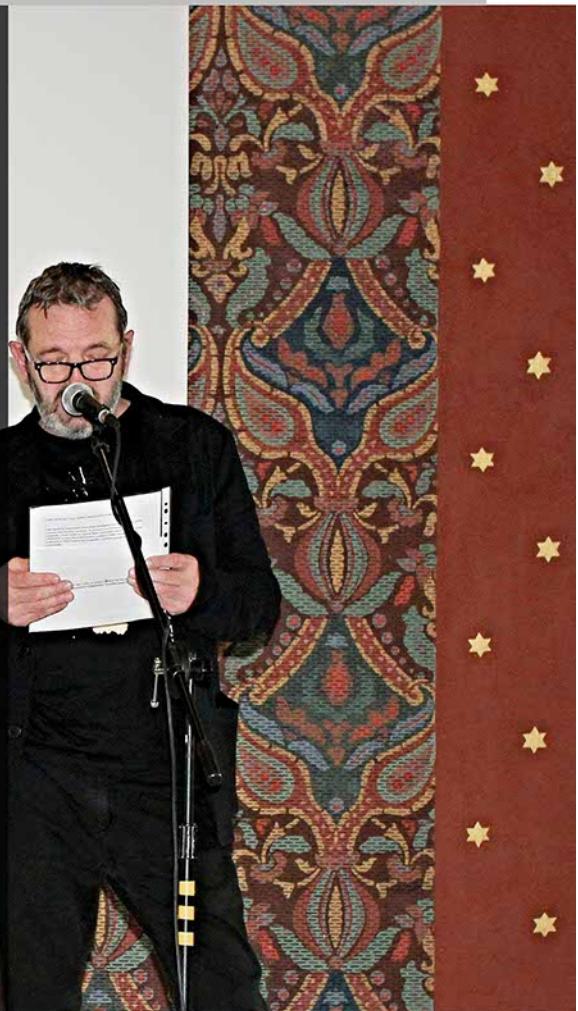
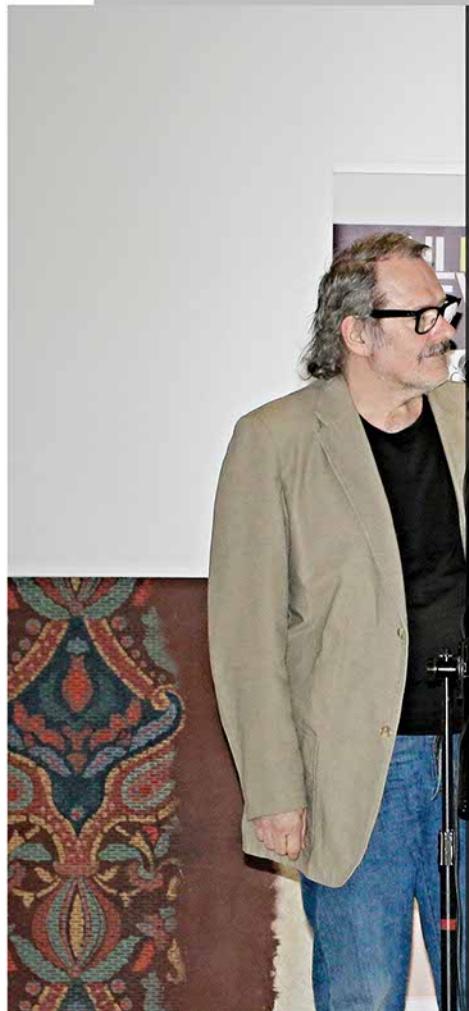
We welcomed Pavel Mára (Pavel Mára, awarded Czech Photography Personality 2015) from Czech republic, who overwhelmed the visitors by his wonderful exhibition Faces at the entrance of the synagogue. 8 large-scale photographs hanging from the first floor were a promise to see something unique. They didn't disappoint the hopes. All the photographs were backlit and created a fascinating show in the semi-darkness.

Anna Panek-Kusz /PL presented her black-and-white series The Synthesis of Symmetry. She is an artist, curator of the Okno Gallery in Slubice, and also an organiser of festivals of photography.

The Studio Laboratory of Photography from the Department of Photography and New Media at Academy of Fine Arts in Bratislava presented their semestral projects: an experiment, a documentary. The students showed the current trends in photography (appropriation, interpretation, quotation...).

In the Nécsey gallery of the Tekovian Museum, we had an opportunity to see fine-art nude photographs of Hungarian artist, László Török, who is well-known in Europe. Many of his artworks are double exposure photos, photomontage... László Török holds many prestigious international awards (First prize at the World Press Photo, Kodak Award...).

The Captain's building of Tekovian museum served as a platform for a documentary project called The Identities. It captures the character of society, country and lifestyle of people in Slovakia in selected themes. Boris Németh and Ján Viazanička are its authors.



The second day of the photographic weekend marathon began with an opening of the exhibition of Szentes photo club from Hungary. Workshop Genius loci, led by Gabriel Kosmály, followed and in the afternoon, a charity exhibition My dearest Levice took place in premises of Hotel Lev. 10 photographers from Levice donated their artworks (20 pcs). The attendees had an opportunity to buy 5€ lottery tickets and win the exhibited photos. The authors and organisers donated the proceeds from the voluntary entrance fee of 250€ to support Levice Beautification Society activities.

The second week was a week of other exhibitions and accompanying events. Fotogravity Association, Anita Oraveciová, Matej Chren with Monika Koberecová and Michal Gučan presented their work in cafés and a hotel in Levice (Astrum Laus Hotel, Na kus reči café, Schoeller's café, Kontakt café). The Days of Photography in Levice are about accompanying

events, as well. These are connected with photography: screening of the film Through the Eyes of the Photographer in cooperation with Otáznič film club; screening of photographs of Braňo Valach from his travels to Nepal; photo workshop; a portfolio of Pavel Mára accompanied by video projection and commentary at the Secondary Art School of L. Bielik.

Levice and its inhabitants, organisers, lovers of the art of photography had an opportunity to see and attend 11 photo exhibitions at a high level. They could attend 4 accompanying events, a number of nice meetings and discussions with both experts and amateurs. They could build friendships, learn how to cooperate on similar events in future and they heard about the future exhibitions at the 10th Anniversary of the Days of Photography.

The event was funded from public resources by Slovak Arts Council.



# PRIMÁRNA SOCIÁLNA PREVENCIA

V roku 2016 Regionálne osvetové stredisko v Leviciach realizovalo primárnu sociálnu prevenciu v obciach Horné Semerovce, Dolný Pial, Zbrojníky a Plášťovce. Prostredníctvom odborne vedených interaktívnych stretnutí sme motivovali žiakov základných škôl k predchádzaniu negatívnym spoločenským javom a to konkrétnie v témach komunikačných zručností (konflikty a ich riešenie, formy komunikácie, asertívne správanie) a prevencie pred HIV. Venovali sme sa zároveň aj dodržiavaniu ľudských práv v globálnom aspekte a súvislostiam s konzumným životným štýlom našej spoločnosti. Podujatí sa zúčastnilo približne 200 žiakov.

## ROZVÍJANIE ŽENY

Máme za sebou osem stretnutí žien, ktoré majú potrebu spoznávať samé seba, objavovať a používať zdroje svojej sily, zvládať životné zmeny a náročné situácie, robiť svoj život a život svojich blízkych krajší a spokojnejší.

Pod vedením lektorky Janky Vaculčiakovej z Občianskeho združenia Súlad Zvolen sme sa stretávali, zdieľali svoje skúsenosti a názory na témy ženskej cyklickosti, vnútornej sily, sebavedomia, partnerských vzťahov, otvorenosti a dôvery.

Na dvoch celodenných seminároch spoznávali účastníčky svoje silné a slabé stránky v archetypoch panny a matky.

Ročný cyklus Rozvíjanie ženy je jedným z našich preventívnych podujatí. Našim cieľom je vytvoriť pre ženy priestor a čas, kde sa môžu navzájom obohacovať, neformálne sa vzdelávať v rôznych oblastiach (vzťahovej, pracovnej, v oblasti sebapoznávania a sebarozvoja), nadobúdať nové zručnosti a kompetencie. Žena, ktorá si dokáže uvedomovať a napínať svoje potreby, ktorá vyhľadáva a nájde podporu v zložitých životných situáciách je ženou, ktorá sa vo svojom živote cíti spokojne a kompetentne.

Podujatím Rozvíjanie ženy umožňujeme ženám, ktoré prejavia záujem, posúvať svoj život želaným smerom prirodzeným spôsobom – spoznávaním, rozvíjaním a používaním vlastných schopností.

Vypĺňame medzeru medzi vznikom problémov v životoch žien a ich možnými negatívnymi dopadmi, ktoré bez podporného prostredia môžu vyústiť až do negatívnych spoločenských javov (fyzické a psychické problémy, výčerpanie, vyhorenie, rôzne látkové, či nelátkové závislosti, narušenie vzťahov, rozpad rodiny, strata zamestnania..).

Na jeseň pripravujeme ďalšie stretnutia, ktorých témy sa dozviete na [www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk).

Helena Longauerová, ROS

# VÝTVARNÉ KREÁCIE

pre všetkých, ktorí si chcú vyskúšať netradičné výtvarné techniky....a zabaviť sa

**11.10.2016**

16.00 – 18.00

**krabička na servítky**

zdobenie pomocou techniky decoupage

**25.10.2016**

16.00 – 18.00

**drevený držiak na ceruzky**

maľba na drevo akrylovými farbami

**15.11.2016**

16.00 – 18.00

**stromček**

maľba na hodváb s vlastným napínacím rámom

**29.11.2016**

16.00 – 18.00

**ozdoby na stromček**

vianočné ozdoby technikou mramorovanie

**13.12.2016**

16.00 – 18.00

**vianočné sviečky**

servítková technika

Organizátor/ **Regionálne osvetové stredisko v Leviciach a Mirra Office, spol. s.r.o**

Miesto konania/**MIRA Office, spol. s r.o., Červenej armády 318/22 ( I. poschodie)**

## Podmienky účasti:

- workshopy sú určené pre dospelých záujemcov a konajú sa pod vedením lektora:  
Mgr. Marcela Kotrašová Štrbová
- maximálny počet osôb v jeden tvorivej dielni je 15
- účastník sa prihlásuje na 5 workshopov naraz len na základne riadne vyplnenej a zaslanej prihlášky do 30.9.2016
- viac informácií a prihláška:  
[longauerova@roslevice.sk](mailto:longauerova@roslevice.sk)  
0918 949 539  
[www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk)

podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia



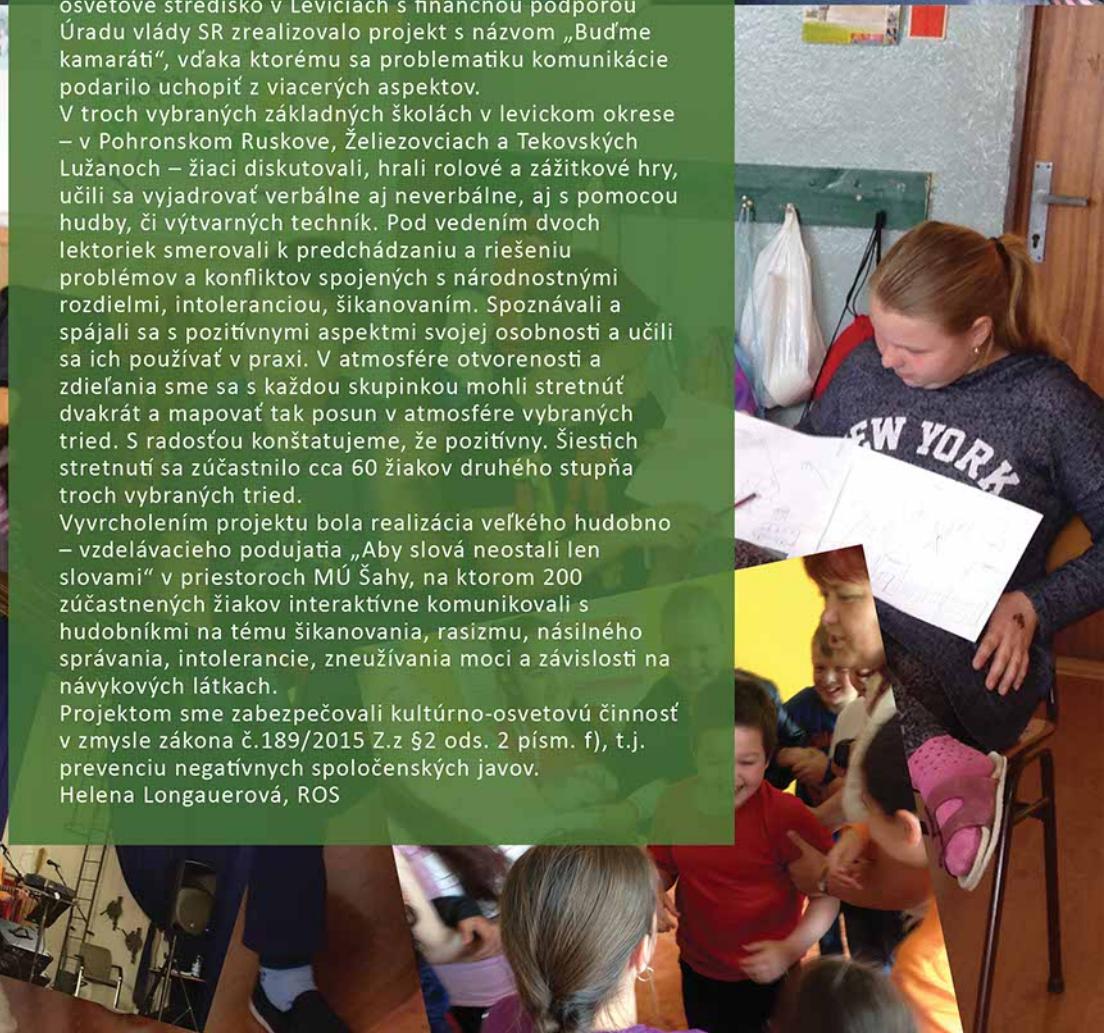
organizátor:



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

spolupráca:





KOMUNIKÁCIA – dôležitá oblasť našich životov. V detstve, v dospelosti, medzi priateľmi, v partnerských vzťahoch, s deťmi, na pracovisku...vždy a všade. Do veľkej miery od nej závisí kvalita nášho života a prežívania.

V rámci primárnej a sociálnej prevencie už roky realizujeme interaktívne stretnutia pre žiakov základných a stredných škôl v okrese Levice, zamerané práve na neformálne vzdelenie v tejto oblasti.

Tento rok, v mesiacoch apríl - jún 2016, Regionálne osvetové stredisko v Leviciach s finančnou podporou Úradu vlády SR zrealizovalo projekt s názvom „Buďme kamaráti“, vďaka ktorému sa problematiku komunikácie podarilo uchopíť z viacerých aspektov.

V troch vybraných základných školach v levočskom okrese – v Pohronskom Ruskove, Železovciach a Tekovských Lužanoch – žiaci diskutovali, hrali rolové a zážitkové hry, učili sa vyjadrovať verbálne aj neverbálne, aj s pomocou hudby, či výtvarných techník. Pod vedením dvoch lektoriek smerovali k predchádzaniu a riešeniu problémov a konfliktov spojených s národnostnými rozdielmi, intoleranciou, šikanovaním. Spoznávali a spájali sa s pozitívnymi aspektmi svojej osobnosti a učili sa ich používať v praxi. V atmosfére otvorenosti a zdieľania sme sa s každou skupinkou mohli stretnúť dvakrát a mapovať tak posun v atmosfére vybraných tried. S radosťou konštatujeme, že pozitívny. Šiestich stretnutí sa zúčastnilo cca 60 žiakov druhého stupňa troch vybraných tried.

Vyvrcholením projektu bola realizácia veľkého hudobno – vzdelenacieho podujatia „Abi slová neostali len slovami“ v priestoroch MÚ Šahy, na ktorom 200 zúčastnených žiakov interaktívne komunikovali s hudobníkmi na tému šikanovania, rasizmu, násilného správania, intolerancie, zneužívania moci a závislosti na návykových látkach.

Projektom sme zabezpečovali kultúrno-osvetovú činnosť v zmysle zákona č.189/2015 Z.z §2 ods. 2 písm. f), t.j. prevenciu negatívnych spoločenských javov.

Helena Longauerová, ROS

# LET'S BE FRIENDS

Regional Cultural Centre in Levice with a financial support of the Government Office of the Slovak Republic realised a project called „Let's be friends“ in April–July 2016.

Through this project, we were providing cultural and educational activities as amended by the Act No. 189/2015 Coll. §2 (2)(f), i.e. prevention of negative phenomena in society. Several professional workshops were held in three chosen elementary schools in the Levice District: in Pohronský Ruskov, Želiezovce and Tekovské Lužany. These workshops were dealing with the elimination of the problems caused by combining students from different minorities (Roma, Hungarian) and the majority within one class.

Two professional lecturers were working with the target group using methods of informal education.

Workshops were of experiential, interactive nature. The students were able to try out different role plays, they were learning how to express themselves verbally and non-verbally, how to work with music and art techniques. The aim of the project was to support and develop their communicative skills, cooperative spirit, efficient resolution of conflicts, acceptance of otherness, so that there is a friendly environment in classes and the national differences are not obstacles, but the enrichment of the whole group.

The culminating point of the project was a major musical and educational event called "So that words become more than just words". The event took place at the Municipal Office of Šahy. The students interacted with musicians and discussed bullying, racism, violent behaviour, intolerance, abuse of power and substance addiction.



# Bezpečne v sieti



V rámci prevencie negatívnych spoločenských javov zorganizovalo Regionálne osvetové stredisko v Leviciach besedu o kyberšikane. Lektori z občianskeho združenia Edukácia@Internet Katarína Nosková a Peter Baláz predstavili účastníkom portál Cyberhelp.eu.

Možno na ňom nájsť dôležité informácie na tému kyberšikana a výučbové materiály pre pedagógov v niekoľkých jazykoch, vrátane slovenčiny.

Cyberhelp.eu pomôže na všetkých úrovniach:

- obete tu nájdú návod, čo robiť, ak ich niekto šikanuje
- rodičom stránka poradí, ako môžu pomôcť svojmu dieťaťu
- učitelia tu nájdú vyučovacie materiály, ako reagovať v prípade kyberšikany a ako jej predchádzať
- vzdelávacie videá nielen pre obete kyberšikany opísú konkrétnie príklady pomoci
- vzdelávanie multimediuálnou formou zvýší kompetencie európskych učiteľov
- projekt dodáva ľuďom odvahu a učí konať

Tešíme sa, že tohto podujatia sa zúčastnili koordinátori sociálnej prevencie na školách z celého levického okresu a veríme, že nadobudnuté informácie im pomôžu efektívnejšie šíriť osvetu v rámci tejto problematiky v praxi.

Helena Longauerová, ROS



## Aktívni mladí ľudia – naša budúcnosť.

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach prezentovalo svoju činnosť na konferencii „Cesta mladých k vidieckemu mládežníckemu parlamentu”, ktorá sa konala 10.6.2016 v Mládežníckom centre Kontakt v Leviciach. Organizátorom konferencie bol Vidiecky parlament na Slovensku.

Rozvoj každého človeka súvisí aj s činnosťami, ktoré počas svojho života vykonáva. Zapájanie sa do rôznych aktivít súvisí s rozvojom komunikačných a sociálnych zručností, ktoré je potrebné rozvíjať v každom období a aj veku človeka.

Kedže je spolupráca mladých ľudí so zástupcami regiónu a samosprávy veľmi dôležitá, je tiež potrebné ich k tomu viesť, ukázať im cestu. Jednou z možností je organizácia a realizácia aktivít, ktoré zaujímavým a neformálnym spôsobom informujú a navádzajú na zamyslenie a následne aj na riešenie problémov.

Práve tento cieľ si kládol projekt " Cesta mladých k vidieckemu mládežníckemu parlamentu."

Na konferencii sa stretlo viac ako 50 mladých ľudí zo SOŠ poľnohospodárstva a služieb na vidieku, SOŠ Pod amfiteátrom a Gymnázia sv. Vincenta de Paul z Levíc. Výber účastníkov bol zámerne realizovaný na rôznych stredných školách, aby ich vzájomná komunikácia bola podporená aj prirodzenou zvedavosťou.

Samozrejme, boli pozvaní a aj sa zúčastnili zástupcovia občianskych združení a organizácií z nitrianskeho kraja. Doplnil ich vzácný host prof. Ing. Dušan Húška, ktorý svojou múdrostou a skúsenosťami získanými vekom spolu s aktívnou prácou mal čo odovzdať mladým ľuďom a umožnil im zároveň zamyslieť sa nad svojim posláním v živote.

V takomto širokospektrálnom zložení sa začala Konferencia, z ktorej sme mali snahu získať informácie

a podnetu mladých ľudí pre problematické časti života na vidieku a hľadanie ich riešení.

Jednotlivé časti konferencie viedli Ing. Mária Behanovská, Ing. Helena Longauerová a Ing. Hedviga Gulová, ktoré si rozdelili celý obsah aktivít na menšie časti, aby ich prestriedanie bolo pre študentov zaujímavé.

Takto sa hovorilo o Vidieckom parlamente a o jeho doplnení o Vidiecky mládežnícky parlament, ktorý by odzrkadľoval problémy vidieka a ponúkal riešenia z pohľadu mladých ľudí.

Tvorba projektov a ich významu, spôsobom a možnostiam zapájania sa mladých ľudí do aktivít sme sa venovali v úvodných prezentáciách konferencie a aj v samostatnom bloku – „Ako si vytvoriť projekt, manažovať ho až po jeho vyhodnotenie“. Mladí ľudia neformálnym spôsobom rozvíjali svoje zručnosti v oblasti motivácie, komunikácie, spolupráce, projektového mechanizmu, prezentácie, propagácie.

V ďalšom samostatnom bloku sme študentom ponúkli interaktívne zážitkové stanovišťa, ktorých cieľom bolo zábavou a hrou (hry so strukovinami – Rok 2016 je Medzinárodným rokom strukovín) podnecovať k prepájaniu myšlienok, možnostiam riešenia problémov vidieka, nadvádzaniu kontaktov, sieťovaniu a k ďalšej spolupráci.

Počas celej konferencie bola v priestoroch inštalovaná výstava činnosti OZ Guľôčka, pôsobiaceho na vidieku a prezentované projektové aktivity spolu s výstupmi, ktoré mladí ľudia realizovali.

More sa stále skladá z kvapiek a aj tá naša, ktorou prispejeme v myšlienkach a práci, je dôležitá.

Budúcnosť je postavená na aktívnych mladých ľuďoch. Takí sa v Leviciach stretli a veríme, že o ich aktivitách budeme v budúcnosti počuť.

Helena Longauerová, ROS  
Hedviga Gulová, OZ Guľôčka

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach v spolupráci s Mira Office v Leviciach zorganizovali aj tento rok sériu tvorivých remeselných dielní pod názvom KREATÍVNE POPOLUDNIA. Začali sme v mesiaci február opäť v príjemných, nových priestoroch predajne s kreatívnym materiáлом. Dielne sú určené účastníčkam, ktoré radi tvoria a chcú vyskúšať a naučiť sa netradičné výtvarné techniky. Workshopy opäť lektorovala výtvarníčka, pedagogička zo Základnej umeleckej školy v Leviciach, Marcela Kotrašová Štrbová. V priateľskej, tvorivej atmosfére sa v mesiaci február uskutočnili tri workshopy – 2.2.2016 to bolo maľovanie na sklo, kedy si farbami na sklo účastníčky vymaľovali podnos, 9.2.2016 to bola výroba nástenných hodín. Servítkovou technikou a prenášaním farebnej alebo čierno – bielej fotografie špeciálnym roztokom sme si vyrobili funkčné nástenné hodiny a 16.2.2016 sme si technikou krakelovania vyrobili netradičnú originálnu šperkovnicu. Prvého marca sme pokračovali maľovaním na hodváb, konkrétnie mandaly. Účastníčky workshopu si pod odborným dohľadom lektorky vymaľovali poťah na vankúš podľa vlastnej fantazie a vkusu. 15.3. 2016 to bolo v duchu prichádzajúcich veľkonočných sviatkov, technikou patchworku sme si vyrábali veľkonočné vajíčka. 5.4. 2016 si účastníčky technikou scrapbooking ozdobili zápisník, denník a obal na knihu, 19.4.2016 keramický kvetináč servítkovou technikou. V mesiaci máj sme pokračovali štyrmi workshopmi. 3.5.2016 sme si vyrobili voňavé mydlo, čo bol náročnejší postup, 10.5.2016 výroba gélovej sviečky, 24.5.2016 sme si vymaľovali ľanovú zásteru a 31.5.2016 sme si skúsili vymodelovať visiace ozdoby a dekorácie zo špeciálnej modelovacej hmoty. Keďže záujem o tieto workshopy pretrváva, čomu sme veľmi rady, po letných prázdninách budeme pokračovať v tvorení a zdokonaľovaní sa v ďalších výtvarných technikách. Tešíme sa na stretnutia. Slavka Prevendarčíková, ROS

## K R E A T Í V N E P O P O L U D N I A



Regionálne osvetové stredisko v Leviciach

# VÝTVARNÉ KREÁCIE

workshopy určené pre kvalifikovaných i nekvalifikovaných učiteľov výtvarnej výchovy

Témy a termíny:

**Empaketáž 4.10.2016, 14.00 – 16.00**

**Body art I. 18.10.2016, 14.00 – 16.00**

**Mramorovanie 8.11.2016, 14.00 – 16.00**

**Performance 22.11.2016, 14.00 – 16.00**

**Body art II. 6.12.2016, 14.00 – 16.00**

Miesto konania: **Mládežnícke centrum Kontakt,**  
Kasárenská 6, Levice (1.posch.)

Lektorka: **Mgr. Marcela Kotrašová Štrbová**

viac informácií a prihláška:  
[longauerova@roslevice.sk](mailto:longauerova@roslevice.sk)  
0918 949 539  
[www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk)

podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia

organizátor:



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ



Kontakt

Levickatelevizia.sk

**U.** fond  
na podporu  
umenia

spolupráca:



Lekce



MY  
TÝŽDEN NA POHRONÍ



Levice  
online  
... aj Leviceňčania sú online



regionálny dvojtýždenník  
SLOVENSKÁ BRÁNA  
[www.slovenskabrama.sk](http://www.slovenskabrama.sk)



## Metodika výučby ľudového tanca už šiesty rok v okrese Levice

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach v spolupráci s pedagógmi Vysokej školy tanečného umenia z Budapešti organizuje špecifické školenie pre vedúcich a pedagógov folklórnych kolektívov. Vzdelávací cyklus pre vedúcich a tanečných pedagógov folklórnych kolektívov vznikol v roku 2011 na podnet metodičky pre folklór, tanečnej pedagogičky Estery Juhászovej. V spolupráci s pedagógmi Vysokej školy tanečného umenia (MTF) z Budapešti ho v roku 2016 organizujeme už šiestykrát. A ako prvýkrát v tomto roku sa hlavným partnerom podujatia stal Fond na podporu umenia.

Účastníci sa oboznámili s praktickými cvičeniami a s princípmi konštruktívnej pedagogiky tanca. Získavali zručnosti v tejto oblasti založené na vynikajúcom systéme pohybovej analýzy. Kurz bol zameraný na teoretickú a praktickú didaktiku tanca a pohybových hier prostredníctvom aktuálneho didaktického systému vzdelávacích modulov, ktorý vypracoval Péter Lévai. Systém umožňuje zefektívniť pedagogický proces výučby tanca, s dôrazom na rozšírenie jeho limitov daných rôznymi predpokladmi a vzdelanostnými stupňami žiakov. Výsledkom je kombináčné využívanie vedomostí, využívajúce kognitívne spracovanie kinetických aktivít.

V rámci praktických hodín sa účastníci kurzu naučili špecializované typy herných cvičení zameraných na rozvoj pohybovej prípravy, tanečnej prípravy a prípravy na ľudový tanec. Jednotlivé konštruktívne a zaujímavé herné cvičenia u žiakov – tanečníkov rozvíjajú kľúčové kompetencie – rytmické čítanie, rozsah pohybu, koordináciu, kreativitu, komunikáciu a kooperáciu, ale aj schopnosť improvizácie.

Dvojdňové víkendové workshopy prebehli 6. – 7.2.2016 v Leviciach, 19. – 20.3.2016, 23. – 24.4.2016 a 21. – 22.5.2016 v Penzióne Rekrea (Levice, časť Kalinčiakovo). Školenie bolo ukončené 11. – 12.6.2016 záverečnými skúškami v Želiezovciach a absolventi získali osvedčenie o absolvovaní akreditovaného vzdelávania v oblasti tanečnej analýzy a pedagogiky ľudového tanca. Systematická a koncepcná metodická práca na poli výučby, spracovania a scénickej prezentácie ľudového tanca vďaka Regionálnemu osvetovému stredisku v Leviciach reflektuje najaktuálnejšie poznatky etnochoreológie, tanečnej analýzy, choreografie a pedagogiky. Umožňuje šírenie odborných znalostí a tanečno-pedagogických kompetencií i v ďalších kolektívoch z rôznych regiónov Slovenska.

Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Ďakujeme.



## Methodology of Teaching Folk Dance for the 6th year in Levice District

Csicsmann pictu

The Regional Cultural Centre in Levice together with lecturers from the Academy of Dance Arts in Budapest organises a special training for folk ensemble leaders and teachers. The educational series of training for folk ensemble leaders and teachers were formed in 2011 at the instigation of Estera Juhászová, who is a folklore methodologist and dance teacher. In cooperation with lecturers from the Academy of Dance Arts in Budapest (ADA) this is going to be the 6th year of the event. For the first time, the main partner of the event is Slovak Arts Council.

The participants got to know practical exercises and principles of constructive dance pedagogy. They acquired skills in this area based on the excellent motion analysis system. The course focused on theoretical and practical didactics of dance and motion games using a topical didactic system of educational modules developed by Péter Lévai. The system helps to make the process of dance teaching more effective. It emphasises the development of its limits which occur due to different ability and education level of students. The result of it is a combinative utilisation of knowledge helping to process kinetic activities cognitively.

At practical lessons, course participants learnt specialised types of exercises aimed at the development of physical training, dance training and folk dance training. Each constructive and interesting exercise develops core competencies of students – dancers: a sense of rhythm, a range of motion, coordination, creativity, communication and cooperation, as well as an ability to improvise.

The two-day weekend workshops took place on February 6-7, 2016, March 19-20, 2016, April 23-24, 2016 in Rekrea Pension (Levice - Kalinčiakovo). The workshops were completed by final exams on June 11-12, 2016 in Želiezovce. The graduates received a certificate of completion of accredited training in dance analysis and teaching folk dance.

Thanks to Regional Cultural Centre in Levice, systematic and conceptual work in teaching, adapting and presenting folk dance scenically reflect the latest findings of ethnochoreology, dance analysis, choreography and pedagogy. It helps to spread the knowledge and competencies in dance teaching in ensembles from different regions of Slovakia.

The event was funded from public resources by Slovak Arts Council. Thank you.

# ŠAFFOVA OSTROHA 2016

Na krajskej postupovej súťaži a prehliadke sólistov tanečníkov v ľudovom tanci s medzinárodnou účasťou ŠAFFOVA OSTROHA 2016, ktorá sa konala v Dome kultúry v Novom Tekove, sa zúčastnili tanečníci - sólisti z Nitrianskeho kraja. Hlavným organizátorom bolo Regionálne osvetové stredisko v Leviciach, hlavným partnerom Fond na podporu umenia a vyhlasovateľom Národné osvetové centrum v Bratislave z poverenia Ministerstva kultúry SR. Šaffova ostroha, súťažná prehliadka pre sólistov tanečníkov v ľudovom tanci má neopakovateľnú atmosféru – plnú elánu, radosti a spolupatričnosti. Zároveň je to priestor pre načerpanie inšpirácie, nevyhnutný pre umelecký rast každého účastníka, ale aj každého jedného z nás. Cieľom všetkých účastníkov bolo potešiť divákov a poslucháčov svojimi tancami, prezentácia ľudového tanca a aj hudby, ktorú zabezpečila ľudová hudba Gereben a jej hostia zo Želiezoviec. Výbery súťažiacich, hodnotenie ich výkonov odborne garantovala porota v zložení: predsedníčka poroty Mgr. Katarína Babčáková, PhD., (etnochoreológ, pedagóg ľudového tanca), Mgr. art. Agáta Krausová, ArtD., (tanečná pedagogička, choreografička, pedagogička a etnochoreologička Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre), Mgr. art., Ing. Slavomír Ondejka, (tanečný pedagóg, choreograf, držiteľ ocenenia „Zlatý fond tanečníkov slovenských ľudových tancov“), metodička pre detské a folklórne súbory na Slovensku Mgr. art. Lenka Konečná (ArtD, tanečný pedagóg, choreograf, odborný pracovník Centra tradičnej kultúry v Myjave). Súťaž navštívili aj hostia: podpredseda Nitrianskeho samosprávneho kraja Ladislav Marenčák,

poslanci Ján Janáč a predseda kultúrnej komisie Miloš Zaujec. Tešili sme sa aj účasti riaditeľky ROS v Komárne, Vierky Vlčkovej a aj riaditeľovi TOS v Topoľčanoch, Júliusovi Krajčíkovi.

**Výsledky:** V kategórii A (tanečníci interpretujúci ľudový tanec podľa významných tanečných osobností) sa víťazmi stali Matej Vreštiak s Dagmar Blahutovou z FS Ponitran z Nitry, ktorí získali zlaté pásmo a priamy postup do celoslovenského kola súťaže. V kategórii B (tanečníci interpretujúci vlastnú lokálnu tanečnú tradíciu) sa v zlatom pásmi umiestnili Martin Kupča s Anetou Kučerkovou (a priamy postup do celoslovenského kola súťaže) FS Partia z Bratislavы a Dávid Horváth s Rékou Duba (návrh na priamy postup do celoslovenského kola súťaže) z FS Kincső Želiezovce.

V kategórii D (interpreti ľudového tanca vo veku od 12 do 16 rokov) sa všetci súťažiaci umiestnili v zlatom pásmi. Priamy postup do celoslovenského kola súťaže získali Zoltán Straňák zo Šiah z DFS Sendergő a Riedly Miklós s Eszter Félix z DFS Kincső Želiezovce. Kategóriu Z (zahraniční interpreti ľudového tanca –nesúťažná kategória) prezentovali Gergő Bolgovič – Frida Varga z Budapešti, ktorí boli aj hostami celoslovenského kola súťaže, ktorá sa uskutočnila 27.-29. mája 2016 v Dlhom Klčove.

Tešme sa, budeme vďační za poklad v podobe tanečného dedičstva, ktoré nám sólisti tanečníci odovzdávajú, pretože len takto sa nám zachovajú pre ďalšie generácie.

Ďakujeme Ladislavovi Nagyovi, pánovi starostovi z obce Nový Tekov a celému kolektívu Obecného úradu za vynikajúcu spoluprácu.

Projekt z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Estera Juhászová, ROS

## Výsledky celoštátnej postupovej súťaže a prehliadky sólistov tanečníkov v ľudovom tanci s medzinárodnou účasťou ŠAFFOVA OSTROHA 2016, Dlhé Klčovo

Každoročne sa na počesť významného tanečníka Juraja Šaffu v obci Dlhé Klčovo koná celoštátna súťaž sólistov tanečníkov v ľudovom tanci s medzinárodnou účasťou. Vrcholné podujatie Šaffova ostroha je už po dlhé roky v posledný májový víkend. Sólisti – tanečníci súťažili v 7 kategóriách. Cieľom súťažnej prehliadky bolo podniesť umeleckých vedúcich, choreografov a interpretov vo folklórnych súboroch a skupinách, vyhľadávať a poznávať tradičný tanečný materiál. Táto celoštátna súťažná postupová prehliadka mala mimoriadne vysokú umeleckú úroveň. Umiestnenie v celoslovenskom meradle má vysokú prestíž. Víťazi krajského kola súťaže Nitrianskeho kraja zožali obrovský úspech so svojimi prezentáciami a získali nasledovné umiestnenia: **Kategória A** (tanečníci interpretujúci ľudový tanec podľa významných tanečných osobností) **Strieborné pásmo:** Dagmar Blahutová a Matej Vreštiak, Folklórny súbor Ponitran, Nitra

**Kategória B** (tanečníci interpretujúci vlastnú lokálnu tanečnú tradíciu)

**Zlaté pásmo s titulom LAUREÁT:** Réka Duba a Dávid Horváth, Folklórny súbor Kincső, Želiezovce **Zlaté pásmo:**

Aneta Kučerková a Martin Kupča, Hronské Kľačany (Tanečná skupina Partia) **Kategória D** (interpreti ľudového tanca vo veku od 12 do 16 rokov) **Zlaté pásmo:** Eszter Félix a Miklós Kristóf Riedly, Detský folklórny súbor Apró Kincső, Želiezovce Blahoželáme!

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach už niekoľko rokov zabezpečuje systematickú odbornú prípravu v rámci svojich medzinárodných a cezhraničných seminárov pre vedúcich folklórnych kolektívov, na osvojenie si metodiky výučby ľudového tanca. Veríme, že sme aj touto odbornou prípravou prispeli k vynikajúcim dosiahnutým výsledkom tanečníkov.

Estera Juhászová, ROS

# ŠAFF'S SPUR 2016

The district preliminary contest and show of international solo folk dancers called ŠAFF'S SPUR 2016 took place in the House of Culture in Nový Tekov and solo dancers from Nitra Region took part in it. The main organiser was Regional Cultural Center in Levice, the main partner was Slovak Arts Council and it was announced by National Cultural Centre in Bratislava on the authority of the Ministry of Culture of the Slovak Republic.

Šaff's spur, a contest and a show for solo folk dancers, has a unique atmosphere – full of enthusiasm, joy and fellowship. At the same time, it is a platform for getting inspiration, which is essential for the creative development of each one of the participants, as well as for each one of us. The aim of all the participants was to please the audience by dances, a presentation of folk dance and music. Gereben and the guests from Želiezovce provided folk music for dancers.

The competitors and their performances were evaluated by the jury consisting of the following experts: the head of the jury, Mgr. Katarína Babčáková, PhD. (ethnochoreologist, folk dance teacher); Mgr. art. Agáta Krausová, ArtD. (dance teacher, choreographer, teacher and ethno-choreographer from Constantine the Philosopher University in Nitra); Mgr. art., Ing. Slavomír Ondrejka (dance teacher, choreographer, winner of the Golden Fund of Dancers of Slovak Folk Dances Award); methodologist of children and folk ensembles in Slovakia, Mgr. art. Lenka Konečná, ArtD., (dance teacher, choreographer, a subject specialist at Centre of Traditional Culture in Myjava).

The competition was attended by guests: deputy chairman of the Self-governing Region of Nitra, Ladislav Marenčák; representatives: Ján Janáš, and a chairman of Cultural Committee, Miloš Zaujec. We were pleased to have Viera Vlčková, the director of Regional Cultural Centre in Komárno, and Július Krajčík, the director of :

Tribeč Cultural Centre in Topoľčany, with us.

## The results

In category A (dancers interpreting a folk dance by significant dance personas), Matej Vreštiak with Dagmar Blahutová from Ponitran folk ensemble from Nitra won the golden medal and advanced directly to the national round of the contest.

In category B (dancers interpreting the local dance tradition), Martin Kupča with Aneta Kučerková won the gold and advanced directly to the national round of the contest. Folk ensemble Partia from Bratislava and Dávid Horváth with Réka Duba from FS Kincső Želiezovce gained a proposal for a direct advance to the national round of the contest.

In category D (folk dance interpreters from 12 to 16) all the contestants won the gold. Zoltán Straňák from children folk ensemble Sendergő in Šahy and Riedly Miklós with Eszter Félix from children folk ensemble Kincső in Želiezovce advanced directly to the national round of the contest.

In category Z (international interpreters of folk dance – category which wasn't an awarded part of the contest) Gergő Bolgovič – Frida Varga from Budapest presented their dancing skills. They were guests at the national round of the contest, which took place on May 27-29, 2016 in Dlhý Klčov.

We are looking forward and feeling thankful for the treasure of dance heritage presented to us by solo dancers. This way they preserve it for the future generations.

We would like to give thanks to Ladislav Nagy, the mayor of Nový Tekov, and the whole team of the local municipal office, for excellent cooperation.

The event was funded from public resources by Slovak Arts Council.

Estera Juhászová



# Už druhá medzinárodná konferencia o ľudovom tanci

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach v zriaďovateľskej pôsobnosti Nitrianskeho samosprávneho kraja organizovalo 5. februára 2016 v Leviciach (Hotel Golden Eagle) II. medzinárodnú konferenciu o súčasnom stave problematiky pedagogiky tradičného ľudového tanca s názvom „Ľudový tanec ako súčasť systému tradičnej ľudovej kultúry – problematika pedagogiky ľudového tanca vo folklórnom hnutí“. Konferencia sa uskutočnila už druhýkrát pod záštitou ministra kultúry Slovenskej republiky Mareka Maďariča. Tematickými celkami boli: I. Tematika ľudového tanca  
II. Umelecké školstvo a folklórne hnutie  
III. Aplikovanie vedeckých poznatkov vo folklórnom hnutí  
Prednášajúcimi boli odborníci a lektori v danej problematike zo Slovenska, ale aj zo zahraničia:

- 1. Štátne orgány a dotačný systém**  
Mgr. Ján Paprčka, sekcia Nehmotného kultúrneho dedičstva, Ministerstvo kultúry SR Bratislava
- 2. Podporná činnosť FPU v oblasti ľudovej kultúry a kultúrno-osvetovej činnosti**  
Mgr. Jozef Kovalčík Ph.D., riaditeľ Fondu na podporu umenia, Bratislava
- 3. Metodická a vzdelávacia činnosť Národného osvetového centra v oblasti scénického folklorizmu a tradičnej ľudovej kultúry po roku 2001**  
Mgr. art. Andrej Kotlárík, poverený riadením odboru záujmovej umeleckej činnosti a projektov záujmovej umeleckej činnosti, Národné osvetové centrum, Bratislava
- 4. Súčasný folklorizmus na Slovensku a jeho možnosti pri vzdelávaní mladých generácií**  
PhDr. Zuzana Drugová, Univerzita Mateja Bela, Banská Bystrica
- 5. Sonda súčasného stavu bádania ľudového tanca v Slovenskej republike a vplyv jeho výsledkov na folklórne hnutie**  
Mgr. art. Agáta Krausová, ArtD., Katedra etnológie a folkloristiky, Filozofická fakulta UKF v Nitre
- 6. Aktuálne výzvy tanečnej pedagogiky**  
Mgr. art. Martin Urban, PhD., odborný asistent na Katedre hudobnej kultúry Pedagogickej fakulty UMB, Banská Bystrica
- 7. Základy tanca a kreatívneho pohybu. Konštruktívna pedagogika ľudového tanca**  
Mgr. art. Péter Lévai, PhD., odborný asistent, Vysoká škola tanečného umenia Budapešť, Maďarsko
- 8. Komparácia dvoch vyučovacích metód ľudového tanca na ZUŠ**  
Mgr. art. Lenka Šútorová-Konečná, ArtD., CTK Myjava
- 9. Ľudové hry ako pedagogický predmet vo výchovno - vzdelávacom systéme**  
Mgr. art. Katalin Balatoni, PhD., Univerzita ELTE PPK, Budapešť, Maďarsko
- 10. „Tichý jazyk“ - Ľudový tanec v tanečných príležitostiach rodinného obradového cyklu v tradičnom prostredí**  
Mgr. Katarína Babčáková, PhD., etnochoreológ, metodik NOC Bratislava
- 11. Komunikácia tanečných partnerov v ľudovom tanci - využívanie práce s hmotnosťou tanečného partnera v tanci**  
Mgr. art. Ing. Slavomír Ondejka, pedagóg ľudového tanca
- 12. Predstavenie ľudovo-umeleckého projektového riadenia Fürkész 4D Komplex, jeho právne pozadie**  
Mgr. Emőke Farkas, zodpovedná koordinátorka projektu Fürkész 4D Komplex, zástupkyňa riaditeľa ZUŠ Kenderke, Tata, Maďarsko.

Cieľom konferencie bola priama a dynamická výmena názorov a skúseností na medzinárodnej úrovni, prezentácia skúseností z aplikovania metodiky výučby ľudového tanca na aktivitách tanečnej antropológie a tanečnej folkloristiky, poskytnutie nových poznatkov a poukázanie na príležitosť hlbšej spolupráce v rámci kultúrneho a vzdelávacieho dialógu.

V roku 2017 budeme pokračovať v našej snahe vytvoriť priestor na odborné rozhovory zorganizovaním III. medzinárodnej konferencie v Leviciach, na ktorú vás už teraz pozývam.

Estera Juhászová



The second international conference on the current state of traditional folk dance education named "Folk dance as an element of traditional folk culture – The issue of folk dance pedagogy in folk movement" was organised by the Regional Cultural Centre in Levice guaranteed by Nitra Self-governing Region. The conference took place on February 5, 2016, at the Golden Eagle Hotel, Levice.

This conference was held under the auspices of the Slovak Minister of Culture, Marek Madarič.

The main topics were:

**1 – The issue of folk dance**

**2 – Art schools and folk movement**

**3 – Application of scientific knowledge in folk movement**

The lecturers were Slovak and also foreign lecturers and experts in the field:

**1 – National authorities and the grant system**

Mgr. Ján Paprčka, the section of Intangible Cultural Heritage, Ministry of Culture of the Slovak Republic

**2 – Supporting activities of Slovak Arts Council in the field of folk culture and cultural and educational activities**

Mgr. Jozef Kovalčík, PhD., the director of Slovak Arts Council, Bratislava

**3 – Methodological and educational activities of National Cultural Centre in the field of stage adaptation of folk culture and traditional folk culture after 2001**

Mgr. art. Andrej Kotlárik, assigned to lead the department of artistic leisure activities and artistic leisure activities projects, National Cultural Centre, Bratislava

**4 – The current folklore in Slovakia and its possibilities in education of young generations**

PhDr. Zuzana Drugová, Matej Bel University, Banská Bystrica

**5 – Exploration of the current state of folk dance research in Slovak republic and the influence of its results on the folk movement**

Mgr. art. Agáta Krausová, ArtD., Department of ethnology and ethnomusicology, Faculty of Arts, Constantine the Philosopher University, Nitra

**6 – Current challenges in folk dance pedagogy**

Mgr. art. Martin Urban, PhD., assistant professor at the Department of Music education, Faculty of education, Matej Bel University, Banská Bystrica

**7 – Essentials of dance and creative movement. Constructive folk dance pedagogy**

Mgr. art. Péter Lévai, PhD., assistant professor, Hungarian Dance Academy, Budapest, Hungary

**8 – Comparison of two different folk dance teaching methods at schools of arts**

Mgr. art. Lenka Šútorová-Konečná, ArtD., Centre of traditional culture, Myjava

**9 – Folk plays as educational subjects in the educational system**

Mgr. art. Katalin Balatoni, PhD., ELTE University, Budapest, Hungary

**10 – "Silent language" – Folk dance in a traditional family ritual cycle in traditional environment**

Mgr. Katarína Babčáková, PhD., ethnochoreologist, methodologist of NCC Bratislava

**11 – Dance partners communication in folk dance – using the weight of a partner in dancing**

Mgr. art. Ing. Slavomír Ondejka, folk dance teacher

**12 – Introduction of a folk art project management of Fürkész 4D Komplex and its legal background**

Mgr. Emőke Farkas, responsible coordinator of the Fürkész 4D Komplex project, assistant headmaster of Kenderke Arts School, Tata, Hungary.

The aim of the conference was a direct and dynamic exchange of views and experience at an international level, presentation of an experience in the application of the methods of folk dance teaching using the activities of dance anthropology and folklore, presentation of new knowledge and present ways of closer cooperation within the cultural and educational dialogue. In 2017, we will continue in creating opportunities for professional debates by organising the third international conference in Levice, which I am inviting you to attend.

Estera Juhászová

# The Second International Conference on Folk Dance

# ČAROVNÉ FAŠIANGY S DETIČKAMI

Cyklus tanečných tvorivých dielní pre detí a pedagogických pracovníkov materských škôl organizuje Regionálne osvetové stredisko v Leviciach už šiesty rok. Je to voľné pokračovanie vzdelávacích seminárov. Cieľom organizátorov je rozvoj spolupráce, vytváranie partnerstva a komunikácie v oblasti tradičnej kultúry, zvyšovanie kompetencií a zručnosti prihlásených pedagogických pracovníkov z materských škôl.

29. januára 2016 sa uskutočnilo podujatie pre najmenších: tanečné tvorivé dielne pre deti a pedagogických pracovníkov materských škôl. Podujatie sme zorganizovali v rámci výchovnej činnosti MŠ v doobedňajších hodinách za účasti detí z MŠ Hronovce a MŠ Čata s vyučovacím jazykom maďarským. Tanečným pedagógom bola Mgr. art. Zsófia Horváth, choreografička z Budapešti. Počas tvorivej dielne lektorka kládla veľký dôraz na odovzdávanie praktických a teoretických vedomostí o zavedení pohybovo-dramatických hier, dávala metodické pokyny k jednotlivým hrám. Na Slovensku nie je didaktika vyučovania tradičného ľudového tanca komplexne vypracovaná a v plnej miere absentuje odborná literatúra k tejto téme. Tento fakt má za následok, že ani profesionálny pedagóg tradičného ľudového tanca sa zatiaľ nemá možnosť oboznámiť s najnovšími a priekopníckymi didaktickými postupmi. Veríme, že pokrokové myšlienky, teoretické i praktické vedomosti získané od renomovaných tanečných pedagógov nájdú svoju „živnú pôdu“ už u učiteľiek v materských školách. Vďaka za spoluprácu a pomoc pri príprave podujatia patrí riaditeľke MŠ Hronovce Andrei Gurínovej a riaditeľke MŠ z Čaty, Irene Katona.

Estera Juhászová, ROS

# Pozývame Vás **POHYBOVO – DIVADELNÉ DIELNE** október a november 2016

pohybovo – divadelné dielne pod vedením odbomého lektora, tanečníka, performera, ktoré sú určené pre nadšencov divadla od 15 do 26 rokov

Workshopy ponúknu záujemcom nové postupy pri tvorbe javiskového výrazu, významu, emócie – prostredníctvom tela a pohybu.

CIEĽOM WORKSHOPOV JE

- učiť sa rozpoznávať význam ako dôsledok samotného pohybového materiálu
- využiť najširšiu škálu performatívnosti
- získať čo najširší a ucelený obraz o fyzickej práci



WORKSHOPY SÚ

I. zamerané technicky – hľadanie a vytváranie výrazu cez pochopenie vlastného tela v priestore, vzťah medzi viacerými telami v jednom priestore a ich vzájomné ovplyvňovanie sa, telo vo vzťahu ku gravitácii a využitie zeme ako základnej podpory pre prácu s telom, práca s partnerom – od vnímania, načúvania telesných impulzov partnera na javisku.

II. zameraná prakticky – uplatňovanie poznatkov z technickej časti na základe tematických zadanií, ktoré ich budú viesť k hlbšiemu pochopeniu fyzickej práce

viac informácií a prihláška:

prevendarčíkova@roslevice.sk

0918 857 371

[www.roslevice.sk](http://www.roslevice.sk)

podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia

organizátor:



NITRIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
KRAJ

médiá:



[www.levceonline.sk](http://www.levceonline.sk)



fond  
na podporu  
umenia



regionálny dvojtýždenník  
**SLOVENSKÁ BRÁNA**  
[www.slovenskabrana.sk](http://www.slovenskabrana.sk)



| PROJEKTY Regionálneho osvetového strediska v Leviciach 2016 |   |                                  |            |   |   |                     |
|---|---|----------------------------------|------------|---|---|---------------------|
| pč  | Názov projektu (podujatia)  | Projekt /grant/ žiadosť          | podprogram | stručný opis projektu/podujatia   | projekt vypracovala a podujatie realizuje | Schválená dotácia € |
| 1   | Metodika výučby ľudového tanca IV. ročník   | Fond na podporu umenia           | 5.1        | <u>Celoslovenské odborné workshopy</u> pre vedúcich folklórnych súborov   | Estera Juhászová                          | 2000,00             |
| 2   | Dni fotografie v Leviciach 2016 9.ročník fotografického festivalu   | Fond na podporu umenia           | 4.3        | <u>Medzinárodný foto festival</u> ,súbor 11 výstav a 4 sprievodných podujatí  | Marta Kosmályová                          | 3500,00             |
| 3   | AMFO 2016   | Fond na podporu umenia           | 4.4        | <u>Celoslovenská súťaž a výstava</u> amatérskych fotografov   | Marta Kosmályová                          | 7500,00             |
| 4   | Na scénu  | Fond na podporu umenia           | 4.4        | <u>Krajská súťaž</u> divadla dospelých a divadla mladých Nitrianskeho kraja   | Slavka Prevendarčíková                    | 4500,00             |
| 5   | Takí sme/THIS IS US   | Fond na podporu umenia           | 4.3        | <u>IX. ročník medzinárodného folklórneho festivalu</u> : Levice, Železovce, Šahy, Čata, Plavé Vozokany                        | Estera Juhászová                          | 15000,00            |
| 6   | Šaffova ostroha   | Fond na podporu umenia           | 4.4        | <u>Krajská súťaž</u> sólistov tanečníkov v ľudovom tanci Nitrianskeho kraja   | Estera Juhászová                          | 2000,00             |
| 7   | Pohybovo divadelné dielne   | Fond na podporu umenia           | 4.5        | <u>workshop</u> - tvorenie javiskového výrazu   | Slavka Prevendarčíková                    | 3000,00             |
| 8   | Od analógovej fotografie k digitálnej a opačne  | Fond na podporu umenia           | 4.5        | <u>workshop</u> - fotografický  | Marta Kosmályová                          | 2000,00             |
| 9   | Výtvarné kreácie  | Fond na podporu umenia           | 4.5        | <u>workshop</u> - výtvarný  | Helena Longauerová                        | 2500,00             |
| 10  | Metodika výučby ľudového tanca V. ročník  | Fond na podporu umenia           | 3.7.2      | <u>Celoslovenské odborné workshopy</u> pre vedúcich folklórnych súborov   | Estera Juhászová                          | 1500,00             |
| 11  | „Ľudový tanec, ako súčasť systému tradičnej ľudovej kultúry – problematika pedagogiky ľudového tanca vo folklórnom hnuti“ | Fond na podporu umenia           | 3.7.2      | <u>III. medzinárodná konferencia</u> pre vedúcich folklórnych súborov, tanečníkov, pedagógov, ktorá sa zrealizuje v roku 2017 | Estera Juhászová                          | 2500,00             |
| 12  | Tanečno - pohybová výchova hravými metódami IV.   | Fond na podporu umenia           | 3.7.1      | <u>dvojjazyčná zbierka tanečných a pohybových hier</u> IV.časť  | Estera Juhászová                          | 2500,00             |
| 13  | Takí sme/THIS IS US   | ÚV SR                            | 1.3.       | <u>IX. ročník medzinárodného folklórneho festivalu</u> : Levice, Železovce, Šahy, Čata, Plavé Vozokany                        | Estera Juhászová                          | 1000,00             |
| 14  | Budíme kamartáti  | ÚV SR                            | 3.1.       | <u>sociálna prevencia</u> vzdelenie   | Helena Longauerová                        | 1000,00             |
| 15  | Takí sme/THIS IS US   | Mesto Levice                     | MsZ        | <u>IX. ročník medzinárodného folklórneho festivalu</u> : Levice, Železovce, Šahy, Čata, Plavé Vozokany                        | Estera Juhászová                          | 1000,00             |
| 16  | Dni fotografie v Leviciach 2016 9.ročník fotografického festivalu   | Mesto Levice                     | MsZ        | <u>Medzinárodný foto festival</u> ,súbor 11výstav a 4 sprievodných podujati   | Marta Kosmályová                          | 350,00              |
| 17  | Dni fotografie v Leviciach 2016 9.ročník fotografického festivalu   | Poľský inštitút                  |            | <u>Medzinárodný foto festival</u> ,súbor 11výstav a 4 sprievodných podujati   | Alžbeta Sádovská                          | 450,00              |
| 18  | Dni fotografie v Leviciach 2016 9.ročník fotografického festivalu   | Maďarský inštitút                |            | <u>Medzinárodný foto festival</u> ,súbor 11výstav a 4 sprievodných podujati   | Alžbeta Sádovská                          | 200,00              |
| 19  | Hviezdoslavov Kubín, IV.-V. kat., Stredné školy   | Min.Vnútra SR,Obvodný úrad Nitra |            | detské recitačné kolektívy, divadlá poézie, okresné kolo  | Slavka Prevendarčíková                    | 58,00               |
| 20  | Hviezdoslavov Kubín, I-III.. kat., Základné školy   | Min.Vnútra SR,Obvodný úrad Nitra |            | prednes poézie a prózy v I.,II. a III.kategógií,okresné kolo  | Slavka Prevendarčíková                    | 135,20              |

projekty k 30.6. 2016 52693,20

# CELOŠTÁTNÁ POSTUPOVÁ SÚŤAŽ A VÝSTAVA AMATÉRSKEJ FOTOGRAFIE

4.11. - 30.11.2016

**4.11.2016**

16.00 VERNISÁŽ

**SYNAGÓGA V LEVICIACH**

# AM FO 2016



SPRIEVODNÁ VÝSTAVA  
VÝBER FOTOGRAFIÍ Z NÁRODNEJ SÚŤAŽE ČESKEJ REPUBLIKY  
DOM MATICE SLOVENSKEJ V LEVICIACH 4.11. - 30.11.2016

TVORIVÉ DIELNE 4.11. - 6.11.2016

[www.roservice.sk](http://www.roservice.sk)

HLAVNÝ ORGANIZÁTOR:



PODUJATIE SA REALIZUJE  
S FINANČNOU PODPOROU:



PODUJATIE PODPORILI:  
A CENY DO SÚŤAŽE POSKYTLI:



MEDIÁLNI PARTNERI:



Tento projekt z verejných zdrojov podporil:



